

PL

EN

DE

FR

ES

PT

IT

CZ

SK

SL

EE

LT

LV

NB

FI

HU

RO

AR

RU

EL

HR

SV

DA

NL

TR

BG

BEAUTIFLY

DualPerfection

Hair

series

Air straightener

User manual



/beautifly.global



/beautifly_global



/@beautifly.global



/@beautifly.global

f2

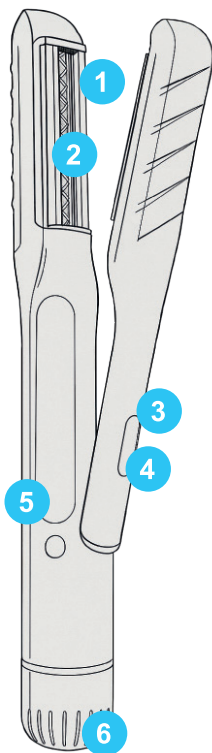
facebook.com/beautifly.global



youtube.com/@beautifly.global



f1



Napięcie robocze:	120-240V AC, 50/60Hz
Automatyczne wyłączanie:	30 ± 3 minutach (naciśnij przycisk aby ustawić czas)
Zakres temperatur:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Moc wyjściowa:	Moc części suszarki do włosów 500W ±5%±10% Moc części prostownicy 60W ±10%
Zużycie energii:	<1W
Prędkość obrotowa:	60000RPM
Temperatura powietrza na wylocie:	70 ± 15 °C
Czas nagrzewania:	120 sekund
Rozmiar produktu:	365mm x 75mm x 45mm
Waga produktu:	około 750g
Główny materiał:	PET



Bezpieczeństwo:

Przed użyciem produktu zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegaj zaleceń w niej zawartych w trakcie użytkowania urządzenia.

Opis urządzenia [patrz strona 2, f1]:

1. Panel grzewczy.
2. Wylot powietrza.
3. Przycisk suszarki do włosów.
4. Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ.
5. Cyfrowy wyświetlacz.
6. Wlot powietrza.

Instrukcje dotyczące użycia:

1. Włączanie/wyłączanie: Przelącznik służy do włączania/wyłączania suszarki do włosów. Funkcja: Naciśnij przycisk, aby włączyć prostownicę do włosów, reguluj temperaturę i wyłączaj. Funkcja suszarki do włosów i prostownicy może być używana jednocześnie.
2. Funkcja regulacji temperatury prostownicy: dotknij przycisku, włącz funkcję regulacji temperatury, cyfrowy wyświetlacz pokaże aktualną temperaturę od 130 °C, dotknij by wybrać żądaną temperaturę. Zakres temperatur: 130-150-170-190-210-230 °C. Dźwięk „beep” będzie emitowany, gdy przycisk zostanie naciśnięty prawidłowo, a cyfrowy wyświetlacz temperatury pokaże postęp procesu ogrzewania. Po osiągnięciu temperatury usłyszysz trzy sygnały dźwiękowe. Wyświetli aktualną temperaturę w danym momencie.
3. Funkcja suszarki do włosów: Naciśnij przelącznik, aby włączyć/wyłączyć suszarkę do włosów. Po włączeniu, na wyświetlaczu pojawi się prędkość wiatru i temperatura. Element grzejny generuje ciepło, a następnie dmucha gorącym powietrzem. Wyłącz urządzenie, aby zatrzymać element grzewczy i silnik. Ikona baterii zniknie z wyświetlacza.
4. Funkcja ochronna: kiedy czujnik NTC jest otwarty lub zwarty, pojawia się komunikat błędu ERR po włączeniu, a suszarka ma temperaturę. Funkcja ochronna, która utrzymuje temperaturę wiatru poniżej 85 °C w bezpiecznym zakresie.
5. Funkcja timera: Podczas użytkowania urządzenia od momentu ostatniej operacji, automatycznie wyłącza się po 30 ± 3 minutach.

Ostrzeżenia:

1. Zawsze odłączaj to urządzenie od gniazdka elektrycznego po użyciu.
2. Nie używaj podczas kąpieli lub prysznica.
3. Nie umieszczaj ani nie przechowuj urządzenia tam, gdzie może ono spaść lub zostać wciągnięte do wanny, zlewu lub innego zbiornika z cieczą.
4. Nie sięgaj po urządzenie, które spadło do wody; odłącz je natychmiast.
5. Odłącz to urządzenie przed jego czyszczeniem.
6. Urządzenie nigdy nie powinno pozostać bez nadzoru, gdy jest podłączone do prądu.
7. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi niepełnosprawnościami lub brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że ich użytkowanie jest nadzorowane lub instruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
8. Używaj tego urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, jak opisano w tej instrukcji.
9. Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę; nie działa prawidłowo, zostało upuszczone lub uszkodzone, lub jeśli wpadło do wody.

10. Trzymaj przewód z dala od nagrzaných powierzchni. Nie owijaj, nie ciągnij, nie zaginaj przewodu urządzenia.

11. Urządzenie jest gorące podczas użytkowania. Nie pozwól, aby nagrzane elementy dotknęły ciało lub innych elementów.

12. Zawsze przechowuj to urządzenie i przewód w miejscu wolnym od wilgoci.

13. Nie przechowuj go w temperaturach przekraczających 60°C (140°F).

14. Nie używaj tego urządzenia, gdy masz mokre ręce.

15. Trzymaj wszystkie otwory wentylacyjne czyste od kurzu i brudu. Jeśli konieczne będzie czyszczenie, odłącz urządzenie od prądu, pozwól mu ostygnąć i przetrzyj części miękką, suchą szmatką.



Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem [patrz strona 2, f2]:

Operating voltage:	120-240V AC, 50/60Hz
Automatic shutdown:	30 ± 3 minutes (press the button to set the time)
Temperature range:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Output power:	Hair dryer part power 500W ± 5% ± 10% Straightener part power 60W ± 10%
Power consumption:	<1W
Rotation speed:	60000RPM
Air outlet temperature:	70 ± 15 °C
Heating time:	120 seconds
Product size:	365mm x 75mm x 45mm
Product weight:	approx. 750g
Main material:	PET

Safety:

Before using the product, please read this user manual carefully and follow the instructions contained therein when using the device.

Device description [see page 2, f1]:

1. Heating panel.
2. Air outlet.
3. Hair dryer button.
4. ON/OFF button.
5. Digital display.
6. Air inlet.

Instructions for use:

1. Power on/off: The switch is used to turn on/off the hair dryer. Function: Press the button to turn on the hair straightener, adjust the temperature and turn it off. The hair dryer and straightener functions can be used at the same time.
2. Straightener temperature adjustment function: touch the button, turn on the temperature adjustment function, the digital display will show the current temperature from 130 °C, touch to select the desired temperature. Temperature range: 130-150-170-190-210-230 °C The "beep" sound will be emitted when the button is pressed correctly, and the digital temperature display will show the progress of the heating process. After reaching the temperature, you will hear three beeps. It will display the current temperature at that time.
3. Hair dryer function: Press the switch to turn on/off the hair dryer. After turning on, the wind speed and temperature will be displayed on the screen. The heating element generates heat and then blows hot air. Turn off the machine to stop the heating element and motor. The battery icon will disappear from the screen.
4. Protective function: When the NTC sensor is open or short circuited, the ERR error message will appear after turning on, and the hair dryer has a temperature.
5. Protective function, which keeps the wind temperature below 85 °C in the safe range.
5. Timer function: When the machine is used from the last operation, it will automatically turn off after 30 ± 3 minutes.

Warnings:

1. Always unplug this appliance from the electrical outlet after use.
2. Do not use while bathing or showering.
3. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a bathtub, sink or other container containing liquids.
4. Do not reach for an appliance that has fallen into water; unplug it immediately.
5. Unplug this appliance before cleaning it.
6. The appliance should never be left unattended when connected to the mains.
7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with physical, sensory or mental disabilities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instructed in the use of this appliance by a person responsible for their safety.

8. Use this appliance only for its intended purpose as described in this manual.

9. Do not use the appliance if it has a damaged cord or plug, is not working properly, has been dropped or damaged, or has been dropped into water.

10. Keep the cord away from heated surfaces. Do not wrap, pull or bend the cord of the appliance.

11. The appliance is hot during use. Do not allow heated parts to touch your body or other parts.

12. Always store this appliance and its cord in a place free from moisture.

13. Do not store it in temperatures exceeding 60°C (140°F).

14. Do not use this appliance when your hands are wet.

15. Keep all ventilation openings free from dust and dirt. If cleaning is necessary, unplug the appliance, let it cool down and wipe the parts with a soft, dry cloth.

For more information about the product, visit the manufacturer's website at [see page 2, f2]:

Betriebsspannung:	120–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Automatische Abschaltung:	30 ± 3 Minuten (drücken Sie die Taste, um die Zeit einzustellen)
Temperaturbereich:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Ausgangsleistung:	Leistung des Haartrockners: 500 W ± 5 % ± 10 %. Leistung des Glätteisens: 60 W ± 10 %.
Energieverbrauch:	<1 W
Drehzahl:	60000 U/min
Ablufttemperatur:	70 ± 15 °C
Aufwärmzeit:	120 Sekunden
Produktgröße:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Produktgewicht:	ca. 750g
Hauptmaterial:	HAUSTIER

Sicherheit:

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen bei der Verwendung des Geräts.

Gerätebeschreibung [siehe Seite 2, f1]:

1. Heizpaneel.
2. Luftauslass.
3. Haartrockner-Taste.
4. EIN/AUS-Taste.
5. Digitalanzeige.
6. Lufteinlass.

Gebrauchsanweisung:

1. Ein-/Ausschalten: Mit dem Schalter wird der Haartrockner ein-/ausgeschaltet. Funktion: Durch Drücken der Taste wird der Haarglätter eingeschaltet, die Temperatur eingestellt und das Gerät ausgeschaltet. Die Funktionen Haartrockner und Glätteisen können gleichzeitig genutzt werden.
2. Temperatureinstellungsfunktion des Haarglätters: Berühren Sie die Taste, schalten Sie die Temperatureinstellungsfunktion ein, die Digitalanzeige zeigt die aktuelle Temperatur ab 130 °C an, berühren Sie, um die gewünschte Temperatur auszuwählen. Temperaturbereich: 130-150-170-190-210-230 °C Bei korrektem Tastendruck ertönt ein „Piepton“ und die digitale Temperaturanzeige zeigt den Fortschritt des Heizvorgangs an. Sobald die Temperatur erreicht ist, hören Sie drei Pieptöne. Es wird die aktuelle Temperatur zu diesem Zeitpunkt angezeigt.
3. Haartrocknerfunktion: Drücken Sie den Schalter, um den Haartrockner ein-/auszuschalten. Nach dem Einschalten zeigt das Display Windgeschwindigkeit und Temperatur an. Das Heizelement erzeugt Wärme und bläst dann heiße Luft. Schalten Sie das Gerät aus, um das Heizelement und den Motor zu stoppen. Das Batteriesymbol verschwindet vom Display.
4. Schutzfunktion: Wenn der NTC-Sensor offen ist oder einen Kurzschluss aufweist, erscheint nach dem Einschalten die Fehlermeldung ERR und der Trockner hat die gewünschte Temperatur. Eine Schutzfunktion, die Windtemperaturen unter 85 °C in einem sicheren Bereich hält.
5. Timerfunktion: Wenn das Gerät seit der letzten Bedienung verwendet wurde, schaltet es sich nach 30 ± 3 Minuten automatisch ab.

Warnungen:

1. Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose.
2. Nicht beim Baden oder Duschen verwenden.
3. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf und lagern Sie es nicht dort, wo es in eine Badewanne, ein Waschbecken oder einen anderen Behälter mit Flüssigkeiten fallen oder hineingezogen werden könnte.
4. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist; trennen Sie sie sofort.
5. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
6. Das Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt bleiben, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
7. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit

körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, ihre Verwendung wird von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen.

8. Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben.

9. Betreiben Sie dieses Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen oder beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist.

10. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern. Das Gerätekabel nicht umwickeln, daran ziehen oder es knicken.

11. Das Gerät wird während des Gebrauchs heiß. Achten Sie darauf, dass die erhitzten Elemente weder Ihren Körper noch andere Elemente berühren.

12. Bewahren Sie dieses Gerät und das Kabel immer an einem feuchtigkeitsfreien Ort auf.

13. Nicht bei Temperaturen über 60 °C (140 °F) lagern.

14. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie nasse Hände haben.

15. Halten Sie alle Lüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz. Wenn eine Reinigung erforderlich ist, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, lassen Sie es abkühlen und wischen Sie die Teile mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf der Website des Herstellers unter [siehe Seite 2, f2]:

Tension de fonctionnement:	120-240 V CA, 50/60 Hz
Arrêt automatique:	30 ± 3 minutes (appuyez sur le bouton pour régler l'heure)
Plage de température:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Puissance de sortie:	Puissance de la partie sèche-cheveux 500W ±5%±10% Puissance de la partie lisseur 60W ±10%
Consommation d'énergie:	<1W
Vitesse de rotation:	60 000 tr/min
Température de l'air de sortie:	70 ± 15 °C
Temps de préchauffage:	120 secondes
Taille du produit:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Poids du produit:	environ 750g
Matériau principal:	ANIMAL DE COMPAGNIE



Sécurité:

Avant d'utiliser le produit, lisez ce manuel d'instructions et suivez les instructions qu'il contient lors de l'utilisation de l'appareil.

Description de l'appareil [voir page 2, f1]:

1. Panneau chauffant.
2. Sortie d'air.
3. Bouton du sèche-cheveux.
4. Bouton ON/OFF.
5. Affichage numérique.
6. Prise d'air.

Mode d'emploi:

1. Marche/arrêt: L'interrupteur sert à allumer/éteindre le sèche-cheveux. Fonction: Appuyez sur le bouton pour allumer le lisseur, régler la température et l'éteindre. Les fonctions sèche-cheveux et lisseur peuvent être utilisées simultanément.
2. Fonction de réglage de la température du lisseur: appuyez sur le bouton, activez la fonction de réglage de la température, l'écran numérique affichera la température actuelle à partir de 130 °C, appuyez pour sélectionner la température souhaitée. Plage de température: 130-150-170-190-210-230 °C Un bip sonore sera émis lorsque le bouton sera correctement enfoncé et l'affichage numérique de la température indiquera la progression du processus de chauffage. Une fois la température atteinte, vous entendrez trois bips. Il affichera la température actuelle à ce moment-là.
3. Fonction sèche-cheveux: appuyez sur l'interrupteur pour allumer/éteindre le sèche-cheveux. Une fois allumé, l'écran affichera la vitesse du vent et la température. L'élément chauffant génère de la chaleur puis souffle de l'air chaud. Éteignez l'appareil pour arrêter l'élément chauffant et le moteur. L'icône de la batterie disparaîtra de l'écran.
4. Fonction de protection: lorsque le capteur NTC est ouvert ou en court-circuit, le message d'erreur ERR apparaît après la mise sous tension et le sèche-linge est à température. Une fonction de protection qui maintient les températures du vent en dessous de 85 °C dans une plage de sécurité.
5. Fonction minuterie: lorsque l'appareil est utilisé depuis la dernière opération, il s'éteint automatiquement après 30 ± 3 minutes.

Avertissements:

1. Débranchez toujours cet appareil de la prise électrique après utilisation.
2. Ne pas utiliser pendant le bain ou la douche.
3. Ne placez pas et ne rangez pas l'appareil à un endroit où il pourrait tomber ou être entraîné dans une baignoire, un évier ou tout autre récipient contenant des liquides.
4. Ne pas essayer de récupérer un appareil tombé dans l'eau; débranchez les immédiatement.
5. Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.
6. L'appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
7. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins que leur utilisation ne soit supervisée ou instruite par une personne

responsable de leur sécurité.

8. Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel.

FR

9. N'utilisez pas cet appareil si son cordon ou sa fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.

10. Gardez le cordon éloigné des surfaces chauffées. Ne pas enrouler, tirer ou plier le cordon de l'appareil.

11. L'appareil devient chaud pendant l'utilisation. Ne laissez pas les éléments chauffants toucher votre corps ou d'autres éléments.

12. Rangez toujours cet appareil et le câble dans un endroit à l'abri de l'humidité.

13. Ne pas conserver à des températures supérieures à 60°C (140°F).

14. N'utilisez pas cet appareil lorsque vous avez les mains mouillées.

15. Gardez toutes les bouches d'aération propres et exemptes de poussière et de saleté. Si un nettoyage est nécessaire, débranchez l'appareil, laissez-le refroidir et essuyez les pièces avec un chiffon doux et sec.

Plus d'informations sur le produit sont disponibles sur le site Web du fabricant à l'adresse [voir page 2, f2]:

Voltaje de funcionamiento:	120-240 V CA, 50/60 Hz
Apagado automático:	30 $\pm$ 3 minutos (pulse el botón para configurar el tiempo)
Rango de temperatura:	130-150-170-190-210-230 °C $\pm$ 15 °C
Potencia de salida:	Potencia de la pieza del secador de pelo: 500 W $\pm$ 5 % $\pm$ 10 % Potencia de la pieza del alisador: 60 W $\pm$ 10 %
Consumo de energía:	<1W
Velocidad de rotación:	60000 RPM
Temperatura del aire de salida:	70 $\pm$ 15 °C
Tiempo de calentamiento:	120 segundos
Tamaño del producto:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Peso del producto:	unos 750 g
Material principal:	MASCOTA

Seguridad:

Antes de utilizar el producto, lea este manual de instrucciones y siga las instrucciones contenidas en él cuando utilice el dispositivo.

Descripción del dispositivo [ver página 2, f1]:

1. Panel calefactor.
2. Salida de aire.
3. Botón del secador de pelo.
4. Botón ON/OFF.
5. Pantalla digital.
6. Entrada de aire.

Instrucciones de uso:

1. Encendido/apagado: el interruptor se utiliza para encender/apagar el secador de pelo. Función: Presione el botón para encender la plancha de pelo, ajustar la temperatura y apagarla. Las funciones de secador de pelo y plancha se pueden utilizar simultáneamente.
2. Función de ajuste de temperatura de la plancha: toque el botón, encienda la función de ajuste de temperatura, la pantalla digital mostrará la temperatura actual desde 130 °C, toque para seleccionar la temperatura deseada. Rango de temperatura: 130-150-170-190-210-230 °C. Se emitirá un sonido "bip" cuando se presione correctamente el botón y la pantalla digital de temperatura mostrará el progreso del proceso de calentamiento. Una vez alcanzada la temperatura oírás tres pitidos. Mostrará la temperatura actual en ese momento.
3. Función de secador de pelo: Presione el interruptor para encender/apagar el secador de pelo. Una vez encendido, la pantalla mostrará la velocidad del viento y la temperatura. El elemento calefactor genera calor y luego sopla aire caliente. Apague el dispositivo para detener el elemento calentador y el motor. El icono de la batería desaparecerá de la pantalla.
4. Función de protección: cuando el sensor NTC está abierto o en cortocircuito, aparece el mensaje de error ERR después de encender y la secadora alcanza la temperatura. Una característica protectora que mantiene las temperaturas del viento por debajo de los 85 °C dentro de un rango seguro.
5. Función de temporizador: cuando el dispositivo se utiliza desde la última operación, se apagará automáticamente después de 30 $\pm$ 3 minutos.

Advertencias:

1. Desenchufe siempre este aparato de la toma eléctrica después de usarlo.
2. No lo use mientras se baña o se ducha.
3. No coloque ni guarde el aparato en un lugar donde pueda caerse o ser arrastrado hacia una bañera, un lavabo u otro recipiente que contenga líquidos.
4. No intente agarrar un dispositivo que haya caído al agua; Desconéctelos inmediatamente.
5. Desenchufe este dispositivo antes de limpiarlo.
6. El aparato nunca debe dejarse desatendido cuando esté conectado a la fuente de alimentación.
7. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos, a

menos que su uso sea supervisado o instruido por una persona responsable de su seguridad.



8. Utilice este dispositivo únicamente para el fin previsto, tal como se describe en este manual.

9. No utilice este aparato si tiene un cable o enchufe dañado, no funciona correctamente, se ha caído o dañado, o se ha caído al agua.

10. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. No enrolle, tire ni doble el cable del dispositivo.

11. El dispositivo se calienta durante el uso. No permita que los elementos calientes toquen su cuerpo ni otros elementos.

12. Guarde siempre este dispositivo y el cable en un lugar libre de humedad.

13. No lo almacene a temperaturas superiores a 60°C (140°F).

14. No utilice este dispositivo con las manos mojadas.

15. Mantenga todas las rejillas de ventilación limpias de polvo y suciedad. Si es necesario limpiarlo, desenchufe el aparato, déjelo enfriar y limpie las piezas con un paño suave y seco.

Hay más información sobre el producto disponible en el sitio web del fabricante en [ver página 2, f2]:

Tensão de funcionamento:	120-240 V CA, 50/60 Hz
Desligamento automático:	30 ± 3 minutos (prima o botão para definir o tempo)
Intervalo de temperatura:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Potência de saída:	Potência parcial do secador de cabelo 500W ±5%±10% Potência parcial da prancha 60W ±10%
Consumo de energia:	<1W
Velocidade de rotação:	60000RPM
Temperatura do ar de saída:	70 ± 15 °C
Tempo de aquecimento:	120 segundos
Tamanho do produto:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Peso do produto:	cerca de 750g
Material principal:	BICHO DE ESTIMAÇÃO



Segurança:

Antes de utilizar o produto, leia este manual de instruções e siga as instruções nele contidas quando utilizar o dispositivo.

Descrição do dispositivo [ver página 2, f1]:

1. Painel de aquecimento.
2. Saída de ar.
3. Botão do secador de cabelo.
4. Botão ON/OFF.
5. Visor digital.
6. Entrada de ar.

Instruções de utilização:

1. Ligar/desligar: O interruptor é utilizado para ligar/desligar o secador de cabelo. Função: Pressione o botão para ligar a prancha, ajustar a temperatura e desligá-la. As funções de secador de cabelo e de ferro podem ser utilizadas simultaneamente.
2. Função de ajuste da temperatura do alisador: toque no botão, ative a função de ajuste da temperatura, o visor digital irá mostrar a temperatura atual de 130 °C, toque para selecionar a temperatura desejada. Intervalo de temperatura: 130-150-170-190-210-230 °C Será emitido um som de "beep" quando o botão for premido corretamente e o visor digital de temperatura mostrará o progresso do processo de aquecimento. Quando a temperatura for atingida, ouvirá três sinais sonoros. Irá exibir a temperatura atual naquele momento.
3. Função secador de cabelo: Pressione o interruptor para ligar/desligar o secador de cabelo. Uma vez ligado, o visor mostrará a velocidade do vento e a temperatura. O elemento de aquecimento gera calor e, em seguida, sopra ar quente. Desligue o dispositivo para parar o elemento de aquecimento e o motor. O ícone da bateria desaparecerá do visor.
4. Função de proteção: quando o sensor NTC está aberto ou em curto-circuito, a mensagem de erro ERR aparece após ligar e o secador está à temperatura desejada. Uma característica de proteção que mantém as temperaturas do vento abaixo dos 85 °C dentro de uma gama segura.
5. Função de temporizador: quando o dispositivo for utilizado desde a última operação, desligar-se-á automaticamente após 30 ± 3 minutos.

Avisos:

1. Desligue sempre este aparelho da tomada elétrica após a utilização.
2. Não utilize durante o banho ou duche.
3. Não coloque ou guarde o aparelho onde possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira, lavatório ou outro recipiente que contenha líquidos.
4. Não tente apanhar um dispositivo que tenha caído na água; desligue-os imediatamente.
5. Desligue o dispositivo antes de o limpar.
6. O aparelho nunca deve ser deixado sem vigilância quando ligado à rede elétrica.
7. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que a sua utilização seja supervisionada ou instruída por uma pessoa responsável pela sua segurança.
8. Utilize este dispositivo apenas para o fim a que se destina, conforme descrito neste manual.

9. Não opere este aparelho se tiver um cabo ou ficha danificados, não estiver a funcionar corretamente, tiver caído ou estiver danificado, ou tiver caído na água.

10.º Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas. Não enrole, puxe ou dobre o cabo do dispositivo.

11. O dispositivo aquece durante a utilização. Não permita que elementos aquecidos toquem no seu corpo ou noutros elementos.

12.º Guarde sempre este dispositivo e o cabo num local livre de humidade.

13. Não armazene a temperaturas superiores a 60°C (140°F).

14. Não utilize este dispositivo com as mãos molhadas.

15.º Mantenha todas as saídas de ar limpas de pó e sujidade. Se for necessário limpar, desligue o aparelho da tomada, deixe-o arrefecer e limpe as peças com um pano macio e seco.

Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em [ver página 2, f2]:



Tensione di esercizio:	120-240 V CA, 50/60 Hz
Spegnimento automatico:	30 ± 3 minuti (premere il pulsante per impostare l'ora)
Intervallo di temperatura:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Potenza di uscita:	Potenza parte asciugacapelli 500W ±5%±10% Potenza parte piastra 60W ±10%
Consumo energetico:	<1W
Velocità di rotazione:	60000 giri/min
Temperatura dell'aria in uscita:	70 ± 15 °C
Tempo di riscaldamento:	120 secondi
Dimensioni del prodotto:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Peso del prodotto:	circa 750 g
Materiale principale:	ANIMALE DOMESTICO

Sicurezza:

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e seguire le istruzioni in esso contenute durante l'uso del dispositivo.

Descrizione del dispositivo [vedi pagina 2, f1]:

1. Pannello riscaldante.
2. Uscita dell'aria.
3. Pulsante asciugacapelli.
4. Pulsante ON/OFF.
5. Display digitale.
6. Presa d'aria.

Istruzioni per l'uso:

1. Accensione/spegnimento: l'interruttore serve per accendere/spegnere l'asciugacapelli. Funzione: premere il pulsante per accendere la piastra per capelli, regolare la temperatura e spegnerla. È possibile utilizzare contemporaneamente le funzioni di asciugacapelli e piastra.
2. Funzione di regolazione della temperatura della piastra: toccare il pulsante, attivare la funzione di regolazione della temperatura, il display digitale mostrerà la temperatura attuale da 130 °C, toccare per selezionare la temperatura desiderata. Campo di temperatura: 130-150-170-190-210-230 °C. Quando il pulsante viene premuto correttamente verrà emesso un segnale acustico e il display digitale della temperatura mostrerà l'avanzamento del processo di riscaldamento. Una volta raggiunta la temperatura, si sentiranno tre segnali acustici. Verrà visualizzata la temperatura attuale in quel momento.
3. Funzione asciugacapelli: premere l'interruttore per accendere/spegnere l'asciugacapelli. Una volta acceso, il display mostrerà la velocità del vento e la temperatura. L'elemento riscaldante genera calore e poi soffia aria calda. Spegnerlo il dispositivo per arrestare l'elemento riscaldante e il motore. L'icona della batteria scomparirà dal display.
4. Funzione di protezione: quando il sensore NTC è aperto o in cortocircuito, dopo l'accensione viene visualizzato il messaggio di errore ERR e l'asciugatrice è in temperatura. Una caratteristica protettiva che mantiene la temperatura del vento al di sotto degli 85 °C entro un intervallo sicuro.
5. Funzione timer: se il dispositivo viene utilizzato dopo l'ultima operazione, si spegnerà automaticamente dopo 30 ± 3 minuti.

Avvertenze:

1. Dopo l'uso, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica.
2. Non utilizzare durante il bagno o la doccia.
3. Non posizionare o riporre l'apparecchio in un luogo in cui potrebbe cadere o essere trascinato in una vasca da bagno, un lavandino o altri contenitori contenenti liquidi.
4. Non cercare di recuperare un dispositivo caduto in acqua; scollegarli immediatamente.
5. Scollegare il dispositivo prima di pulirlo.
6. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete elettrica.
7. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con disabilità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che il loro utilizzo non sia supervisionato o istruito da una persona responsabile della loro sicurezza.
8. Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo per cui è stato progettato, come descritto nel presente manuale.

9. Non utilizzare questo apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto o è danneggiato oppure se è caduto in acqua.

10. Tenere il cavo lontano da superfici calde. Non avvolgere, tirare o piegare il cavo del dispositivo.

11. Il dispositivo diventa caldo durante l'uso. Non permettere che gli elementi riscaldati tocchino il tuo corpo o altri elementi.

12. Conservare sempre il dispositivo e il cavo in un luogo privo di umidità.

13. Non conservarlo a temperature superiori a 60°C (140°F).

14. Non utilizzare questo dispositivo con le mani bagnate.

15. Mantenere tutte le prese d'aria pulite da polvere e sporcizia. Se è necessaria la pulizia, scollegare l'apparecchio, lasciarlo raffreddare e pulire i componenti con un panno morbido e asciutto.

Ulteriori informazioni sul prodotto sono disponibili sul sito web del produttore all'indirizzo [vedi pagina 2, f2]:



Provozní napětí:	120-240V AC, 50/60Hz
Automatické vypnutí:	30 ± 3 minuty (stiskněte tlačítko pro nastavení času)
Rozsah teplot:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Výstupní výkon:	Přikon části vysoušeče vlasů 500W ±5%±10% Přikon části žehličky 60W ±10%
Spotřeba energie:	<1W
Rychlost otáčení:	60 000 ot./min
Teplota výstupního vzduchu:	70 ± 15 °C
Doba zahřívání:	120 sekund
Velikost produktu:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Hmotnost produktu:	asi 750 g
Hlavní materiál:	PET

Zabezpečení:

Před použitím výrobku si přečtěte tento návod k obsluze a při používání zařízení dodržujte pokyny v něm uvedené.

Popis zařízení [viz strana 2, f1]:

1. Topný panel.
2. Výstup vzduchu.
3. Tlačítko vysoušeče vlasů.
4. Tlačítko ON/OFF.
5. Digitální displej.
6. Nasávání vzduchu.

Návod k použití:

1. Zapnutí/vypnutí: Vypínač se používá k zapnutí/vypnutí vysoušeče vlasů. Funkce: Stisknutím tlačítka zapnete žehličku na vlasy, nastavíte teplotu a vypnete. Funkce fénu a žehličky lze používat současně.
2. Funkce nastavení teploty žehličky: dotkněte se tlačítka, zapnete funkci nastavení teploty, na digitálním displeji se zobrazí aktuální teplota od 130 °C, dotykem vyberte požadovanou teplotu. Teplotní rozsah: 130-150-170-190-210-230 °C Při správném stisku tlačítka se ozve „pípnutí“ a na digitálním displeji teploty se zobrazí průběh procesu ohřevu. Po dosažení teploty uslyšíte tři pípnutí. Zobrazí aktuální teplotu v danou chvíli.
3. Funkce fénu: Stisknutím spínače fén zapnete/vypnete. Po zapnutí se na displeji zobrazí rychlost větru a teplota. Topné těleso vytváří teplo a následně fouká horký vzduch. Vypněte zařízení, abyste zastavili topné těleso a motor. Ikona baterie zmizí z displeje.
4. Ochranná funkce: když je NTC senzor otevřený nebo zkratovaný, po zapnutí se objeví chybové hlášení ERR a sušička má teplotu. Ochranná funkce, která udržuje teploty větru pod 85 °C v bezpečném rozsahu.
5. Funkce časovače: Když je zařízení používáno od poslední operace, automaticky se vypne po 30 ± 3 minutách.

Upozornění:

1. Po použití vždy odpojte tento spotřebič z elektrické zásuvky.
2. Nepoužívejte při koupání nebo sprchování.
3. Neumísťujte ani neskladujte spotřebič tam, kde by mohl spadnout nebo být vtážen do vany, umyvadla nebo jiné nádoby obsahující tekutiny.
4. Nesahejte na zařízení, které spadlo do vody; okamžitě je odpojte.
5. Před čištěním toto zařízení odpojte.
6. Spotřebič by nikdy neměl být ponechán bez dozoru, když je připojen k elektrické síti.
7. Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) s tělesným, smyslovým nebo mentálním postižením nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jejich používání není pod dozorem nebo je poučeno osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
8. Používejte toto zařízení pouze k účelu, ke kterému je určeno, jak je popsáno v tomto návodu.
9. Nepoužívejte tento spotřebič, pokud má poškozenou šňůru nebo zástrčku, nefunguje správně, upadl nebo je poškozen nebo spadl do vody.
10. Udržujte kabel mimo dosah horkých povrchů. Neomotávejte, netahejte ani neohýbejte kabel zařízení.

11. Zařízení se během používání zahřívá. Nedovolte, aby se zahřáté prvky dotýkaly vašeho těla nebo jiných prvků.

12. Vždy skladujte toto zařízení a kabel na místě bez vlhkosti.

13. Neskladujte jej při teplotách přesahujících 60°C (140°F).

14. Nepoužívejte toto zařízení, pokud máte mokré ruce.

15. Udržujte všechny větrací otvory čisté od prachu a nečistot. Je-li nutné zařízení vyčistit, odpojte jej ze zásuvky, nechte jej vychladnout a otřete jeho části měkkým suchým hadříkem.

Více informací o produktu je k dispozici na stránkách výrobce na [viz strana 2, f2]:



Prevádzkové napätie:	120-240V AC, 50/60Hz
Automatické vypnutie:	30 ± 3 minúty (stlačením tlačidla nastavíte čas)
Teplotný rozsah:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Výstupný výkon:	Prikon časti fénu 500W ±5%±10% Prikon časti žehličky 60W ±10%
Spotreba energie:	<1 W
Rýchlosť otáčania:	60 000 ot./min
Teplota výstupného vzduchu:	70 ± 15 °C
Čas zahrievania:	120 sekúnd
Veľkosť produktu:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Hmotnosť produktu:	asi 750 g
Hlavný materiál:	PET

SK

Zabezpečenie:

Pred použitím výrobku si prečítajte tento návod na obsluhu a pri používaní zariadenia postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

Popis zariadenia [pozri stranu 2, f1]:

1. Vykurovací panel.
2. Výstup vzduchu.
3. Tlačidlo sušiča vlasov.
4. Tlačidlo ON/OFF.
5. Digitálny displej.
6. Nasávanie vzduchu.

Návod na použitie:

1. Zapnutie/vypnutie: Vypínač slúži na zapnutie/vypnutie fénu. Funkcia: Stlačením tlačidla zapnete žehličku na vlasy, nastavíte teplotu a vypnete ju. Funkcie sušiča vlasov a žehličky možno používať súčasne.
2. Funkcia nastavenia teploty žehličky: dotknite sa tlačidla, zapnete funkciu nastavenia teploty, digitálny displej zobrazí aktuálnu teplotu od 130 °C, dotykom vyberte požadovanú teplotu. Rozsah teplôt: 130-150-170-190-210-230 °C Po správnom stlačení tlačidla zaznie „pipnutie“ a digitálny displej teploty zobrazí priebeh procesu ohrevu. Po dosiahnutí teploty budete počuť tri pipnutia. Zobrazí aktuálnu teplotu v danom okamihu.
3. Funkcia fénu: Stlačením vypínača fén zapnete/vypnete. Po zapnutí sa na displeji zobrazí rýchlosť a teplota vetra. Ohrievacie teleso vytvára teplo a následne fúka horúci vzduch. Vypnite zariadenie, aby ste zastavili vykurovacie teleso a motor. Ikona batérie zmizne z displeja.
4. Ochranná funkcia: keď je snímač NTC otvorený alebo skrat, po zapnutí sa zobrazí chybové hlásenie ERR a sušička má teplotu. Ochranná funkcia, ktorá udržiava teplotu vetra pod 85 °C v bezpečnom rozsahu.
5. Funkcia časovača: Keď sa zariadenie používa od poslednej operácie, automaticky sa vypne po 30 ± 3 minútach.

varovania:

1. Po použití vždy odpojte tento spotrebič z elektrickej zásuvky.
2. Nepoužívajte pri kúpaní alebo sprchovaní.
3. Neumiestňujte ani neskladujte spotrebič tam, kde by mohol spadnúť alebo byť vtiahnutý do vane, umývadla alebo inej nádoby obsahujúcej tekutiny.
4. Nesiahajte po zariadení, ktoré spadlo do vody; okamžite ich odpojte.
5. Pred čistením toto zariadenie odpojte.
6. Spotrebič by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je pripojený k zdroju napájania.
7. Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s telesným, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo nedostatkom skúsenosti a znalostí, pokiaľ ich používanie nie je pod dozorom alebo nie je poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
8. Toto zariadenie používajte iba na účel, na ktorý je určený, ako je popísané v tomto návode.
9. Nepoužívajte tento spotrebič, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, nefunguje správne, spadol alebo je poškodený alebo spadol do vody.
10. Udržujte kábel mimo horúcich povrchov. Kábel zariadenia neovíjajte, neťahajte ani neohýbajte.

11. Zariadenie sa počas používania zahrieva. Nedovoľte, aby sa vyhrievané prvky dotýkali vášho tela alebo iných prvkov.

12. Vždy skladujte toto zariadenie a kábel na mieste bez vlhkosti.

13. Neskladujte ho pri teplotách vyšších ako 60°C (140°F).

14. Toto zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.

15. Udržujte všetky vetracie otvory čisté od prachu a nečistôt. Ak je potrebné čistenie, odpojte spotrebič, nechajte ho vychladnúť a utrite časti mäkkou suchou handričkou.

Viac informácií o produkte je dostupných na webovej stránke výrobcu na [pozri stranu 2, f2]:



Delovna napetost:	120-240 V AC, 50/60 Hz
Samodejni izklop:	30 ± 3 minute (pritisnite gumb za nastavitev časa)
Temperaturno območje:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Izhodna moč:	Delna moč sušilnika za lase 500 W ±5%±10% Delna moč likalnika za lase 60W ±10%
Poraba energije:	<1W
Hitrost vrtenja:	60000RPM
Temperatura izhodnega zraka:	70 ± 15 °C
Čas ogrevanja:	120 sekund
Velikost izdelka:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Teža izdelka:	približno 750 g
Glavni material:	PET

Varnost:

Pred uporabo izdelka preberite ta priročnik z navodili in pri uporabi naprave upoštevajte navodila v njem.

Opis naprave [glejte stran 2, f1]:

1. Grelna plošča.
2. Odprtina za zrak.
3. Gumb za sušilec za lase.
4. Gumb VKLOP/IZKLOP.
5. Digitalni zaslon.
6. Dovod zraka.

Navodila za uporabo:

1. Vkllop/izklop: Stikalo se uporablja za vklop/izklop sušilnika za lase. Funkcija: Pritisnite gumb za vklop likalnika za lase, prilagodite temperaturo in ga izklopite. Funkcijo sušilnika za lase in likalnika lahko uporabljate hkrati.
2. Funkcija prilagajanja temperature ravnalnika: dotaknite se gumba, vklopite funkcijo prilagajanja temperature, digitalni zaslon bo prikazal trenutno temperaturo od 130 °C, dotaknite se, da izberete željeno temperaturo. Temperaturno območje: 130-150-170-190-210-230 °C Ob pravilnem pritisku na gumb se bo zaslišal pisk in digitalni prikazovalnik temperature bo prikazoval potek procesa segrevanja. Ko je temperatura dosežena, boste zaslišali tri piske. Prikazal bo trenutno temperaturo v tistem trenutku.
3. Funkcija sušilnika za lase: pritisnite stikalo za vklop/izklop sušilnika za lase. Ko je vklopljen, bo na zaslonu prikazana hitrost vetra in temperatura. Grelni element proizvaja toploto in nato piha vroč zrak. Izklopite napravo, da zaustavite grelni element in motor. Ikona baterije bo izginila z zaslona.
4. Zaščitna funkcija: ko je senzor NTC odprt ali v kratkem stiku, se po vklopu in ko je sušilni stroj dosegel temperaturo, prikaže sporočilo o napaki ERR. Zaščitna lastnost, ki ohranja temperaturo vetra pod 85 °C znotraj vamega območja.
5. Funkcija časovnika: Ko napravo uporabljate od zadnje operacije, se samodejno izklopi po 30 ± 3 minutah.

Opozorila:

1. Po uporabi to napravo vedno izključite iz električne vtičnice.
2. Ne uporabljajte med kopanjem ali prhanjem.
3. Naprave ne postavljajte ali shranjujte na mestu, kjer lahko pade ali jo potegneta v kad, umivalnik ali drugo posodo s tekočino.
4. Ne segajte po napravi, ki je padla v vodo; jih takoj odklopite.
5. Pred čiščenjem izključite to napravo.
6. Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je priključena na električno omrežje.
7. Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) s fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če njihovo uporabo nadzoruje ali jim daje navodila oseba, odgovorna za njihovo varnost.
8. To napravo uporabljajte samo za predvideni namen, kot je opisano v tem priročniku.
9. Te naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel ali vtič, če ne deluje pravilno, če vam je padel na tla ali je poškodovan ali če vam je padel v vodo.
10. Kabel hranite proč od vročih površin. Ne ovijte, vlecite ali upogibajte kabla naprave.

11. Naprava se med uporabo segreje. Ne dovolite, da bi se ogrevani elementi dotaknili vašega telesa ali drugih elementov.

12. To napravo in kabel vedno shranjujte na mestu, kjer ni vlage.

13. Ne shranjujte ga pri temperaturah nad 60 °C (140 °F).

14. Te naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.

15. Vse zračne odprtine naj bodo čiste pred prahom in umazanijo. Če je potrebno čiščenje, odklopite aparat, pustite, da se ohladi, in obrišite dele z mehko, suho krpo.

Več informacij o izdelku je na voljo na spletni strani proizvajalca [glej stran 2, f2]:



Tööpinge:	120-240V AC, 50/60Hz
Automaatne väljalülitamine:	30 ± 3 minutit (kellaaja määramiseks vajutage nuppu)
Temperatuurivahemik:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Väljundvõimsus:	Fööni osa võimsus 500W ±5%±10% Sirgendaja osa võimsus 60W ±10%
Energiatarve:	<1W
Pöörlemiskiirus:	60 000 pööret minutis
Väljuva õhu temperatuur:	70 ± 15 °C
Soojenemisaeg:	120 sekundit
Toote suurus:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Toote kaal:	umbes 750 g
Peamine materjal:	PET



Turvalisus:

Enne toote kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend läbi ja järgige seadme kasutamisel selles sisalduvaid juhiseid.

Seadme kirjeldus [vt lk 2, f1]:

1. Küttepaneel.
2. Õhu väljalaskeava.
3. Fööni nupp.
4. ON/OFF nupp.
5. Digitaalekraan.
6. Õhu sissevõtt.

Kasutusjuhend:

1. Toide sisse/välja: lüliti kasutatakse fööni sisse/välja lülitamiseks. Funktsioon: Juuste sirgendaja sisselülitamiseks, temperatuuri reguleerimiseks ja väljalülitamiseks vajutage nuppu. Fööni ja sirgendaja funktsioone saab kasutada samaaegselt.
2. Sirgendaja temperatuuri reguleerimise funktsioon: puudutage nuppu, lülitage temperatuuri reguleerimise funktsioon sisse, digitaalne ekraan näitab hetketemperatuuri alates 130 °C, puudutage soovitud temperatuuri valimiseks. Temperatuurivahemik: 130-150-170-190-210-230 °C Nupu õigel vajutamisel kostub "piiks" ja digitaalne temperatuurinäidik näitab kütteprotsessi edenemist. Kui temperatuur on saavutatud, kuulete kolme piiksu. See kuvab sel hetkel praegust temperatuuri.
3. Fööni funktsioon: vajutage fööni sisse/välja lülitamiseks lüliti. Pärast sisselülitamist näitab ekraan tuule kiirust ja temperatuuri. Kütteelement toodab soojust ja puhub seejärel kuuma õhku. Kütteelemendi ja mootori peatamiseks lülitage seade välja. Äku ikoon kaob ekraanilt.
4. Kaitsefunktsioon: kui NTC andur on avatud või lühis, kuvatakse pärast toite sisselülitamist veateade ERR ja kuivati on temperatuuril. Kaitsefunktsioon, mis hoiab tuule temperatuuri alla 85 °C ohutus vahemikus.
5. Taimer funktsioon: kui seadet on kasutatud pärast viimast toimingut, lülitub see automaatselt välja 30 ± 3 minuti pärast.

Hoiatused:

1. Pärast kasutamist eemaldage seade alati vooluvõrgust.
2. Ärge kasutage vannis või duši all käies.
3. Ärge asetage ega hoidke seadet kohtades, kus see võib kukkuda või vanni, kraanikaussi või muusse vedelikku sisaldavasse anumasse tõmmata.
4. Ärge sirutage kätt vette kukkunud seadme poole; ühenda need kohe lahti.
5. Enne seadme puhastamist eemaldage see vooluvõrgust.
6. Toiteallikaga ühendatud seadet ei tohi kunagi jätta järelevalveta.
7. Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, sensoorse või vaimse puudega või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimesed (sealhulgas lapsed), välja arvatud juhul, kui nende kasutamist jälgib või juhendab isik, kes vastutab nende ohutuse eest.
8. Kasutage seda seadet ainult ettenähtud otstarbel, nagu on kirjeldatud selles juhendis.
9. Ärge kasutage seda seadet, kui selle juhe või pistik on kahjustatud, see ei tööta korralikult, on maha kukkunud, kahjustatud või vette kukkunud.
10. Hoidke juhet kuumenenud pindadest eemal. Ärge mähkige, tõmmake ega painutage seadme juhet.

11. Seade kuumeneb kasutamise ajal. Ärge laske kuumutatud elementidel teie keha ega muid elemente puudutada.

12. Hoidke seadet ja kaablit alati niiskusevabas kohas.

13. Ärge hoidke seda temperatuuril üle 60°C (140°F).

14. Ärge kasutage seda seadet, kui teil on märgad käed.

15. Hoidke kõik õhuavad tolmust ja mustusest puhtad. Kui puhastamine on vajalik, eemaldage seade vooluvõrgust, laske sellel jahtuda ja pühkige osi pehme kuiva lapiga.

Lisateavet toote kohta leiate tootja veebisaidilt [vt lk 2, f2]:



Darbinė įtampa:	120-240V kintamoji srovė, 50/60Hz
Automatinis išjungimas:	30 ± 3 minutės (paspauskite mygtuką norėdami nustatyti laiką)
Temperatūros diapazonas:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Išėjimo galia:	Plaukų džiovintuvo dalies galia 500W ±5%±10% Tiesinimo dalies galia 60W ±10%
Energijos suvartojimas:	<1W
Sukimosi greitis:	60000 aps./min
Išeinančio oro temperatūra:	70 ± 15 °C
Apšilimo laikas:	120 sekundžių
Produkto dydis:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Produkto svoris:	apie 750 g
Pagrindinė medžiaga:	PET

Saugumas:

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir naudodamiesi įrenginiu vadovaukitės jame pateiktomis instrukcijomis.

Įrenginio aprašymas [žr. 2 psl., f1]:

1. Šildymo skydelis.
2. Oro išleidimo anga.
3. Plaukų džiovintuvo mygtukas.
4. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas.
5. Skaitmeninis ekranas.
6. Oro įsiurbimas.

Naudojimo instrukcijos:

1. Maitinimo įjungimas/išjungimas: jungiklis naudojamas plaukų džiovintuvui įjungti/išjungti. Funkcija: Paspauskite mygtuką, norėdami įjungti plaukų tiesintuvą, sureguliuoti temperatūrą ir išjungti. Plaukų džiovintuvo ir tiesinimo funkcijas galima naudoti vienu metu.
2. Tiesintuvo temperatūros reguliavimo funkcija: palieskite mygtuką, įjunkite temperatūros reguliavimo funkciją, skaitmeniniame ekrane bus rodoma esama temperatūra nuo 130 °C, palieskite norėdami pasirinkti norimą temperatūrą. Temperatūros diapazonas: 130-150-170-190-210-230 °C Teisingai paspaudus mygtuką pasigirs "pyptelėjimas", o skaitmeninis temperatūros ekranas parodys šildymo proceso eigą. Pasiekus temperatūrą, išgirsite tris pyptelėjimus. Jis parodys esamą temperatūrą tuo metu.
3. Plaukų džiovintuvo funkcija: paspauskite jungiklį, kad įjungtumėte/išjungtumėte plaukų džiovintuvą. Įjungus, ekrane bus rodomas vėjo greitis ir temperatūra. Šildymo elementas generuoja šilumą ir tada pučia karštą orą. Išjunkite prietaisą, kad sustabdytumėte kaitinimo elementą ir variklį. Akumulatoriaus piktograma išnyks iš ekrano.
4. Apsauginė funkcija: kai NTC jutiklis yra atidarytas arba trumpasis jungimas, įjungus maitinimą pasirodo ERR klaidos pranešimas ir džiovyklą pasiekia temperatūra. Apsauginė funkcija, kuri saugiaiame diapazone palaiko žemesnę nei 85 °C vėjo temperatūrą.
5. Laikmačio funkcija: kai prietaisas naudojamas nuo paskutinės operacijos, jis automatiškai išsijungs po 30 ± 3 minučių.

Įspėjimai:

1. Po naudojimo visada ištraukite šį prietaisą iš elektros lizdo.
2. Nenaudokite maudantis vonioje ar duše.
3. Nestatykite ir nelaikykite prietaiso ten, kur jis gali nukristi arba būti įtrauktas į vonią, kriauklę ar kitą talpyklą, kurioje yra skysčių.
4. Netieskite rankos prie įkristusio į vandenį prietaiso; nedelsiant juos atjunkite.
5. Prieš valydami įrenginį išjunkite jį iš elektros tinklo.
6. Prietaiso niekada negalima palikti be priežiūros, kai jis prijungtas prie maitinimo šaltinio.
7. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutimo ar psichikos negalią arba neturintiems patirties ir žinių, nebent jų naudojimą prižiūri arba nurodė už jų saugumą atsakingas asmuo.
8. Šį įrenginį naudokite tik pagal paskirtį, kaip aprašyta šiame vadove.

9. Nenaudokite šio prietaiso, jei jo laidas arba kištukas pažeistas, jis veikia netinkamai, buvo numestas, pažeistas arba įkritęs į vandenį.

10. Laikykite laidą toliau nuo įkaitusių paviršių. Nevyniokite, netraukite ir nelenkite prietaiso laido.

11. Naudojimo metu prietaisas įkaista. Neleiskite įkaitusiems elementams liesti jūsų kūno ar kitų elementų.

12. Visada laikykite šį įrenginį ir laidą drėgmėje.

13. Nelaikykite aukštesnėje nei 60°C (140°F) temperatūroje.

14. Nenaudokite šio prietaiso, kai turite šlapias rankas.

15. Išvalykite visas ventiliacijos angas nuo dulkių ir nešvarumų. Jei reikia valyti, atjunkite prietaisą iš elektros tinklo, leiskite jam atvėsti ir nuvalykite dalis minkšta, sausa šluoste.

Daugiau informacijos apie gaminį rasite gamintojo svetainėje adresu [žr. 2 p., f2]:



Darba spriegums:	120-240V maiņstrāva, 50/60Hz
Automātiska izslēgšana:	30 ± 3 minūtes (nospiediet pogu, lai iestatītu laiku)
Temperatūras diapazons:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Izējas jauda:	Matu žāvētāja daļas jauda 500W ±5%±10% Taisnotāja daļas jauda 60W ±10%
Enerģijas patēriņš:	<1 W
Rotācijas ātrums:	60000 RPM
Izplūdes gaisa temperatūra:	70 ± 15 °C
Iesildīšanās laiks:	120 sekundes
Produkta izmērs:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Produkta svars:	apmēram 750 g
Galvenais materiāls:	PET

Drošība:

Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet šo lietošanas pamācību un, lietojot ierīci, ievērojiet tajā ietvertos norādījumus.

Ierīces apraksts [sk. 2. lpp., f1]:

1. Apkures panelis.
2. Gaisa izvads.
3. Matu žāvētāja poga.
4. IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS poga.
5. Digitālais displejs.
6. Gaisa iekļūde.

Lietošanas instrukcijas:

1. Ieslēgšana/izslēgšana: slēdzi izmanto, lai ieslēgtu/izslēgtu matu žāvētāju. Funkcija: nospiediet pogu, lai ieslēgtu matu taisnotāju, noregulētu temperatūru un izslēgtu to. Fēna un taisnotāja funkcijas var izmantot vienlaikus.
2. Taisnotāja temperatūras regulēšanas funkcija: pieskarieties pogai, ieslēdziet temperatūras regulēšanas funkciju, digitālajā displejā tiks parādīta pašreizējā temperatūra no 130 °C, pieskarieties, lai izvēlētos vēlamo temperatūru. Temperatūras diapazons: 130-150-170-190-210-230 °C Pareizi nospiežot pogu, atskanēs "pikstiens" un digitālais temperatūras displejs parādis sildīšanas procesa gaitu. Kad temperatūra ir sasniegta, jūs dzirdēsiet trīs pikstienus. Tas parādis pašreizējo temperatūru tajā brīdī.
3. Fēna funkcija: nospiediet slēdzi, lai ieslēgtu/izslēgtu fēnu. Pēc ieslēgšanas displejā būs redzams vēja ātrums un temperatūra. Sildīšanas elements ģenerē siltumu un pēc tam pūš karstu gaisu. Izslēdziet ierīci, lai apturētu sildēlementu un motoru. Akumulatora ikona pazudis no displeja.
4. Aizsardzības funkcija: ja NTC sensors ir atvērts vai īssavienojums, pēc strāvas ieslēgšanas parādās kļūdas ziņojums ERR un žāvētājs ir sasilst. Aizsardzības funkcija, kas saglabā vēja temperatūru zem 85 °C drošā diapazonā.
5. Taimera funkcija: kad ierīce tiek lietota kopš pēdējās darbības, tā automātiski izslēgsies pēc 30 ± 3 minūtēm.

Brīdinājumi:

1. Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet šo ierīci no elektrības kontaktligzdas.
2. Nelietot vannā vai dušā.
3. Nenovietojiet un neuzglabājiet ierīci vietā, kur tā var nokrist vai tikt ievilkta vannā, izlietnē vai citā traukā, kurā ir šķidrums.
4. Neturiet roku pēc ierīces, kas iekritusi ūdenī; nekavējoties atvienojiet tos.
5. Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet to no strāvas.
6. Ierīci nekad nedrīkst atstāt bez uzraudzības, kad tā ir pievienota strāvas padevei.
7. Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (ieskaitot bērnus) ar fiziskiem, sensoriem vai garīgiem traucējumiem vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien to lietošanu neuzrauga vai instrūe par viņu drošību atbildīgā persona.
8. Izmantojiet šo ierīci tikai paredzētajam mērķim, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
9. Nedarbiniet šo ierīci, ja tai ir bojāts vads vai kontaktdakša, tā nedarbojas pareizi, ir nokritusi vai bojāta, vai ir iekritusi ūdenī.
10. Turiet vadu tālāk no sakarsētām virsmām. Neapīniet, nevelciet un nelokiet ierīces vadu.

11. Ierīce lietošanas laikā sakarst. Neļaujiet apsildāmiem elementiem pieskarties jūsu ķermenim vai citiem elementiem.

12. Vienmēr glabājiet šo ierīci un kabeli vietā, kur nav mitruma.

13. Neglabājiet to temperatūrā, kas pārsniedz 60°C (140°F).

14. Neļietojiet šo ierīci, ja jums ir mitras rokas.

15. Turiet visas ventilācijas atveres tīras no putekļiem un netīrumiem. Ja nepieciešama tīrīšana, atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ļaujiet tai atdzist un noslaukiet detaļas ar mikstu, sausu drānu.

Plašāka informācija par produktu ir pieejama ražotāja vietnē [sk. 2. lpp., f2]:

Üzemi feszültség:	120-240V AC, 50/60Hz
Automatikus kikapcsolás:	30 ± 3 perc (nyomja meg a gombot az idő beállításához)
Hőmérséklet tartomány:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Kimeneti teljesítmény:	Hajszárító részteljesítmény 500W ±5%±10% Hajegyeneseítő részteljesítmény 60W ±10%
Energiafogyasztás:	<1W
Forgási sebesség:	60000 RPM
Kilépő levegő hőmérséklete:	70 ± 15 °C
Felmelegedési idő:	120 másodperc
Termék mérete:	365 mm x 75 mm x 45 mm
A termék súlya:	körülbelül 750 g
Fő anyag:	KEDVENC



Biztonság:

A termék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót, és kövesse az abban található utasításokat a készülék használatakor.

Eszköz leírása (lásd 2. oldal, f1):

1. Fűtőpanel.
2. Levegő kimenet.
3. Hajszárító gomb.
4. BE/KI gomb.
5. Digitális kijelző.
6. Légbeszívás.

Használati utasítás:

1. Be-/kikapcsolás: A kapcsoló a hajszárító be- és kikapcsolására szolgál. Funkció: Nyomja meg a gombot a hajvasoló bekapcsolásához, a hőmérséklet beállításához és kikapcsolásához. A hajszárító és a hajvasoló funkciók egyszerre használhatók.
2. Hajegyeneseítő hőmérséklet-beállítás funkció: érintse meg a gombot, kapcsolja be a hőmérséklet-beállítás funkciót, a digitális kijelző az aktuális hőmérsékletet mutatja 130 °C-tól, érintse meg a kívánt hőmérséklet kiválasztásához. Hőmérséklet tartomány: 130-150-170-190-210-230 °C. A gomb megfelelő megnyomásakor "sípoló" hang hallható, és a digitális hőmérséklet kijelző mutatja a fűtési folyamat előrehaladását. A hőmérséklet elérése után három sípoló hangot hall. Kijelzi az aktuális hőmérsékletet az adott pillanatban.
3. Hajszárító funkció: Nyomja meg a kapcsolót a hajszárító be-/kikapcsolásához. Bekapcsolás után a kijelző a szél sebességét és hőmérsékletét mutatja. A fűtőelem hőt termel, majd forró levegőt fúj. A fűtőelem és a motor leállításához kapcsolja ki a készüléket. Az akkumulátor ikon eltűnik a kijelzőről.
4. Védő funkció: ha az NTC érzékelő szakadt vagy rövidzárlatos, az ERR hibaüzenet jelenik meg a bekapcsolás után és a szárító hőmérséklete. Védő funkció, amely biztonságos tartományon belül tartja a szél hőmérsékletét 85 °C alatt.
5. Időzítő funkció: Ha a készüléket az utolsó művelet óta használják, 30 ± 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Figyelmeztetések:

1. Használat után mindig húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról.
2. Ne használja fürdés vagy zuhanyozás közben.
3. Ne helyezze vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahol az leeshet, vagy behúzható kádba, mosogatóba vagy más folyadékot tartalmazó edénybe.
4. Ne nyúljon vízbe esett eszközökhöz; azonnal válassza le őket.
5. Tisztítás előtt húzza ki a készüléket.
6. A készüléket soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni, amikor az elektromos hálózatra van csatlakoztatva.
7. Ezt a készüléket nem használhatják fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és tudással, kivéve, ha használatukat a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy utasítást ad.
8. A készüléket csak a jelen kézikönyvben leírt rendeltetésének megfelelően használja.
9. Ne működtesse a készüléket, ha sérült a vezetéke vagy a csatlakozója, nem működik megfelelően, leesett, megsérült, vagy vízbe esett.

10. Tartsa távol a vezeték felforrósodott felületektől. Ne tekerje be, ne húzza vagy hajlítsa meg a készülék kábelét.

11. A készülék használat közben felforrósodik. Ne engedje, hogy a fűtött elemek hozzáérjenek a testéhez vagy más elemekhez.

12. A készüléket és a kábelt mindig nedvességtől mentes helyen tárolja.

13. Ne tárolja 60°C-ot (140°F) meghaladó hőmérsékleten.

14. Ne használja ezt a készüléket, ha nedves keze van.

15. Minden szellőzőnyílást tartson tisztán a portól és szennyeződésektől. Ha tisztításra van szükség, húzza ki a készüléket a konnektorból, hagyja kihűlni, és törölje le az alkatrészeket puha, száraz ruhával.

A termékről további információ a gyártó honlapján található: [lásd 2. oldal, f2]:



Tensiune de operare:	120-240V AC, 50/60Hz
Oprire automată:	30 ± 3 minute (apăsăți butonul pentru a seta ora)
Interval de temperatură:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Putere de ieșire:	Puterea părții uscător de păr 500W ±5%±10% Putere a părții placa de îndreptat 60W ±10%
Consum de energie:	<1W
Viteza de rotație:	60000RPM
Temperatura aerului de evacuare:	70 ± 15 °C
Timp de încălzire:	120 de secunde
Dimensiunea produsului:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Greutatea produsului:	aproximativ 750 g
Material principal:	PET

Securitate:

Înainte de a utiliza produsul, citiți acest manual de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute în acesta atunci când utilizați dispozitivul.

Descrierea dispozitivului [vezi pagina 2, f1]:

1. Panou de încălzire.
2. Ieșirea aerului.
3. Buton uscător de păr.
4. Buton ON/OFF.
5. Afișaj digital.
6. Admisia aerului.

Instrucțiuni de utilizare:

1. Pornire/oprire: Comutatorul este folosit pentru a porni/opri uscătorul de păr. Funcție: Apăsăți butonul pentru a porni placa de îndreptat părul, reglați temperatura și opriți-o. Funcțiile uscător de păr și placa de îndreptat pot fi utilizate simultan.
2. Funcția de reglare a temperaturii dispozitivului de îndreptare: atingeți butonul, activați funcția de reglare a temperaturii, afișajul digital va afișa temperatura curentă de la 130 °C, atingeți pentru a selecta temperatura dorită. Interval de temperatură: 130-150-170-190-210-230 °C Când butonul este apăsat corect, se va emite un „bip” și afișajul digital al temperaturii va arăta progresul procesului de încălzire. Odată ce temperatura este atinsă, veți auzi trei bipuri. Va afișa temperatura curentă în acel moment.
3. Funcția uscător de păr: Apăsăți comutatorul pentru a porni/opri uscătorul de păr. Odată pornit, afișajul va afișa viteza vântului și temperatura. Elementul de încălzire generează căldură și apoi suflă aer cald. Opriti dispozitivul pentru a opri elementul de încălzire și motorul. Pictograma bateriei va dispărea de pe afișaj.
4. Funcție de protecție: când senzorul NTC este deschis sau scurtcircuit, mesajul de eroare ERR apare după pornire și uscătorul este la temperatură. O caracteristică de protecție care menține temperaturile vântului sub 85 °C într-un interval sigur.
5. Funcția de cronometru: Când dispozitivul este folosit de la ultima operațiune, acesta se va opri automat după 30 ± 3 minute.

Avertismente:

1. Deconectați întotdeauna acest aparat de la priza electrică după utilizare.
2. Nu utilizați în timp ce faceți baie sau duș.
3. Nu așezați și nu depozitați aparatul în locuri unde poate cădea sau poate fi tras într-o cadă, chiuvetă sau alt recipient care conține lichide.
4. Nu atingeți un dispozitiv care a căzut în apă; deconectați-l imediat.
5. Deconectați acest dispozitiv înainte de a-l curăța.
6. Aparatul nu trebuie lăsat niciodată nesupravegheat atunci când este conectat la sursa de alimentare.
7. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care utilizarea lor este supravegheată sau instruită de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
8. Utilizați acest dispozitiv numai în scopul pentru care a fost descris în acest manual.
9. Nu utilizați acest aparat dacă are cablul sau ștecherul deteriorat, nu funcționează

corespunzător, a fost scăpat sau deteriorat sau a fost aruncat în apă.

10. Țineți cablul departe de suprafețele încălzite. Nu înfășurați, trageți sau îndoiți cablul dispozitivului.

11. Dispozitivul devine fierbinte în timpul utilizării. Nu permiteți elementelor încălzite să vă atingă corpul sau alte elemente.

12. Depozitați întotdeauna acest dispozitiv și cablul într-un loc ferit de umiditate.

13. Nu-l păstrați la temperaturi care depășesc 60°C (140°F).

14. Nu utilizați acest dispozitiv când aveți mâinile ude.

15. Păstrați toate orificiile de ventilație curate de praf și murdărie. Dacă este necesară curățarea, deconectați aparatul, lăsați-l să se răcească și ștergeți piesele cu o cârpă moale și uscată.

Mai multe informații despre produs sunt disponibile pe site-ul web al producătorului la [vezi pagina 2, f2]:



Рабочее напряжение:	120-240 В переменного тока, 50/60 Гц
Автоматическое выключение:	30 ± 3 минуты (нажмите кнопку, чтобы установить время)
Диапазон температур:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Выходная мощность:	Мощность фена 500 Вт ± 5% ± 10% Мощность выпрямителя 60 Вт ± 10%
Потребление энергии:	<1 Вт
Скорость вращения:	60000 об/мин
Температура воздуха на выходе:	70 ± 15 °C
Время разогрева:	120 секунд
Размер продукта:	365мм x 75мм x 45мм
Вес продукта:	около 750 г
Основной материал:	ДОМАШНИЙ ПИТОМЕЦ

Безопасность:

Перед использованием изделия прочтите данное руководство по эксплуатации и следуйте содержащимся в нем инструкциям при использовании устройства.

Описание устройства [см. стр. 2, ф1]:

1. Нагревательная панель.
2. Воздуховыпускное отверстие.
3. Кнопка включения фена.
4. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
5. Цифровой дисплей.
6. Воздухозаборник.

Инструкция по применению:

1. Включение/выключение: Переключатель используется для включения/выключения фена. Функция: Нажмите кнопку, чтобы включить выпрямитель для волос, отрегулируйте температуру и выключите его. Функции фена и выпрямителя можно использовать одновременно.

2. Функция регулировки температуры выпрямителя: нажмите кнопку, включите функцию регулировки температуры, цифровой дисплей покажет текущую температуру от 130 °C, нажмите, чтобы выбрать желаемую температуру. Диапазон температур: 130-150-170-190-210-230 °C. При правильном нажатии кнопки раздастся звуковой сигнал, а на цифровом дисплее температуры будет отображаться ход процесса нагрева. Как только температура будет достигнута, вы услышите три звуковых сигнала. На нем будет отображаться текущая температура на данный момент.

3. Функция фена: нажмите переключатель, чтобы включить/выключить фен. После включения на дисплее отобразится скорость ветра и температура. Нагревательный элемент генерирует тепло, а затем подает горячий воздух. Выключите устройство, чтобы остановить нагревательный элемент и двигатель. Значок батареи исчезнет с дисплея.

4. Защитная функция: если датчик NTC разомкнут или закорочен, после включения питания и достижения осушителем заданной температуры появляется сообщение об ошибке ERR. Защитная функция, которая удерживает температуру ветра ниже 85 °C в безопасном диапазоне.

5. Функция таймера: если устройство используется с момента последней операции, оно автоматически выключится через 30 ± 3 минуты.

Предупреждения:

1. Всегда отключайте прибор от электросети после использования.
2. Не используйте во время принятия ванны или душа.
3. Не размещайте и не храните прибор в местах, где он может упасть или попасть в ванну, раковину или другую емкость с жидкостью.
4. Не тянитесь за устройством, упавшим в воду; немедленно отключите их.
5. Перед чистой отключите устройство от сети.
6. Никогда не оставляйте прибор без присмотра, если он подключен к электросети.
7. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с

физическими, сенсорными или умственными недостатками или с недостатком опыта и знаний, если их использование не контролируется или не проинструктировано лицом, ответственным за их безопасность.

8. Используйте данное устройство только по назначению, как описано в данном руководстве.

9. Не пользуйтесь данным прибором, если у него поврежден шнур или вилка, если он работает неправильно, если его уронили, повредили или он упал в воду.

10. Держите шнур вдали от нагретых поверхностей. Не обматывайте, не тяните и не сгибайте шнур устройства.

11. Устройство нагревается во время использования. Не допускайте соприкосновения нагретых элементов с вашим телом или другими предметами.

12. Всегда храните это устройство и кабель в месте, защищенном от влаги.

13. Не храните при температуре выше 60°C (140°F).

14. Не пользуйтесь этим устройством мокрыми руками.

15. Содержите все вентиляционные отверстия в чистоте, не допуская попадания пыли и грязи. Если необходима очистка, отключите прибор от сети, дайте ему остыть и протрите детали мягкой сухой тканью.

Более подробную информацию о продукте можно найти на сайте производителя по адресу [см. стр. 2, f2]:



Driftsspenning:	120-240V AC, 50/60Hz
Automatisk avstenging:	30 ± 3 minutter (trykk på knappen for å stille inn tiden)
Temperaturområde:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Utgangseffekt:	Hårføner del effekt 500W ±5%±10% Rettetang del effekt 60W ±10%
Energiforbruk:	<1W
Rotasjonshastighet:	60000 RPM
Utløpslufttemperatur:	70 ± 15 °C
Oppvarmingstid:	120 sekunder
Produktstørrelse:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Produktvekt:	ca 750g
Hovedmateriale:	KJÆLEDYR

Sikkerhet:

Før du bruker produktet, les denne bruksanvisningen og følg instruksjonene i den når du bruker enheten.

Enhetsbeskrivelse [se side 2, f1]:

1. Varmepanel.
2. Luftuttak.
3. Hårfønerknapp.
4. PÅ/AV-knapp.
5. Digitalt display.
6. Luftinntak.

Bruksanvisning:

1. Strøm på/av: Bryteren brukes til å slå hårføneren på/av. Funksjon: Trykk på knappen for å slå på rettetangen, justere temperaturen og slå den av. Funksjonene hårføner og rettetang kan brukes samtidig.
2. Rettetangens temperaturjusteringsfunksjon: trykk på knappen, slå på temperaturjusteringsfunksjonen, det digitale displayet vil vise gjeldende temperatur fra 130 °C, berør for å velge ønsket temperatur. Temperaturområde: 130-150-170-190-210-230 °C En "pip"-lyd vil høres når knappen trykkes riktig og det digitale temperaturdytplayet vil vise fremdriften av oppvarmingsprosessen. Når temperaturen er nådd, vil du høre tre pip. Den vil vise gjeldende temperatur i det øyeblikket.
3. Hårfønerfunksjon: Trykk på bryteren for å slå på/av hårføneren. Når den er slått på, vil displayet vise vindhastighet og temperatur. Varmeelementet genererer varme og blåser deretter varm luft. Slå av enheten for å stoppe varmeelementet og motoren. Batterikonet forsvinner fra skjermen.
4. Beskyttelsesfunksjon: når NTC-sensoren er åpen eller kortslutter, vises ERR-feilmeldingen etter at strømmen er slått på og tørketrommelen har temperatur. En beskyttelsesfunksjon som holder vindtemperaturer under 85 °C innenfor et trygt område.
5. Timerfunksjon: Når enheten er brukt siden siste operasjon, vil den automatisk slå seg av etter 30 ± 3 minutter.

Advarsler:

1. Koble alltid dette apparatet fra stikkontakten etter bruk.
2. Ikke bruk mens du bader eller dusjer.
3. Ikke plasser eller oppbevar apparatet der det kan falle eller trekkes ned i et badekar, en vask eller annen beholder som inneholder væske.
4. Ikke grip etter en enhet som har falt i vann; koble dem fra umiddelbart.
5. Koble fra denne enheten før du rengjør den.
6. Apparatet bør aldri stå uten tilsyn når det er koblet til strømforsyningen.
7. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med fysiske, sensoriske eller mentale funksjonshemninger eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre bruken er under oppsyn eller instruert av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
8. Bruk denne enheten kun til det tiltenkte formålet som beskrevet i denne håndboken.

9. Ikke bruk dette apparatet hvis det har en skadet ledning eller støpsel, ikke fungerer som det skal, har blitt mistet eller skadet, eller har falt i vann.

10. Hold ledningen unna oppvarmede overflater. Ikke pakk, trekk eller bøy enhetens ledning.

11. Enheten blir varm under bruk. Ikke la oppvarmede elementer berøre kroppen din eller andre elementer.

12. Oppbevar alltid denne enheten og kabelen på et sted fritt for fuktighet.

13. Ikke oppbevar den ved temperaturer over 60°C (140°F).

14. Ikke bruk denne enheten når du har våte hender.

15. Hold alle lufteventiler rene for støv og skitt. Hvis rengjøring er nødvendig, koble fra apparatet, la det avkjøles og tørk av delene med en myk, tørr klut.

Mer informasjon om produktet er tilgjengelig på produsentens nettsted på [se side 2, f2]:



Käyttöjännite:	120-240V AC, 50/60Hz
Automaattinen sammutus:	30 ± 3 minuuttia (paina painiketta asettaaksesi ajan)
Lämpötila-alue:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Lähtöteho:	Hiustenkuivaajan osateho 500W ±5%±10% Suoristusosan teho 60W ±10%
Energiankulutus:	<1W
Pyörimisnopeus:	60 000 rpm
Poistoilman lämpötila:	70 ± 15 °C
Lämpenemisaika:	120 sekuntia
Tuotteen koko:	365mm x 75mm x 45mm
Tuotteen paino:	noin 750 g
Päämateriaali:	LEMMIKKI

Turvallisuus:

Lue tämä käyttöohje ennen tuotteen käyttöä ja noudata sen sisältämiä ohjeita laitetta käyttäessäsi.

Laitteen kuvaus [katso sivu 2, f1]:

1. Lämmityspaneeeli.
2. Ilmanpoistoaukko.
3. Hiustenkuivaajan painike.
4. ON/OFF-painike.
5. Digitaalinen näyttö.
6. Ilmanotto.

Käyttöohjeet:

1. Virta päälle/pois: Kytkimellä kytketään hiustenkuivaaja päälle/pois. Toiminto: Paina painiketta kytkeäksesi suoristimen päälle, säädäksesi lämpötilaa ja sammuttaaksesi sen. Hiustenkuivaaja- ja suoristustoimintoja voidaan käyttää samanaikaisesti.
2. Suoristuslaitteen lämpötilan säätötoiminto: kosketa painiketta, kytke lämpötilan säätötoiminto päälle, digitaalinen näyttö näyttää nykyisen lämpötilan 130 °C:sta, valitse haluamasi lämpötila koskettamalla. Lämpötila-alue: 130-150-170-190-210-230 °C. Kun painiketta painetaan oikein, kuuluu "piippaus" ja digitaalinen lämpötilanäyttö näyttää lämmitysprosessin edistymisen. Kun lämpötila on saavutettu, kuulet kolme piippausta. Se näyttää nykyisen lämpötilan sillä hetkellä.
3. Hiustenkuivaajatoiminto: Paina kytkintä kytkeäksesi hiustenkuivaajan päälle/pois. Kun se on kytketty päälle, näyttö näyttää tuulen nopeuden ja lämpötilan. Lämmityselementti tuottaa lämpöä ja puhalttaa sitten kuumaa ilmaa. Sammuta laite sammuttaaksesi lämmityselementin ja moottorin. Akun kuvake katoaa näytöstä.
4. Suojaustoiminto: kun NTC-anturi on auki tai oikosulussa, ERR-virheilmoitus tulee näkyviin virran kytkemisen jälkeen ja kuivausrumpu on lämmennyt. Suojaominaisuus, joka pitää tuulen lämpötilan alle 85 °C turvallisella alueella.
5. Ajastintoiminto: Kun laitetta on käytetty viimeisen käytön jälkeen, se sammuu automaattisesti 30 ± 3 minuutin kuluttua.

Varoitukset:

1. Irrota tämä laite aina pistorasiasta käytön jälkeen.
2. Älä käytä kylvyssä tai suihkussa.
3. Älä sijoita tai säilytä laitetta paikkaan, jossa se voi pudota tai vetäytyä kylpyammeeseen, pesualtaaseen tai muuhun nesteitä sisältävään astiaan.
4. Älä tartu veteen pudonnutta laitetta kohti. irrota ne välittömästi.
5. Irrota tämä laite ennen sen puhdistamista.
6. Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty virtalähteeseen.
7. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä vammoja tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heidän käyttöä.
8. Käytä tätä laitetta vain sen aiottuun tarkoitukseen tässä oppaassa kuvatulla tavalla.
9. Älä käytä tätä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut, se ei toimi kunnolla, se on pudonnut tai vaurioitunut tai se on pudonnut veteen.

10. Pidä johto poissa kuumista pinnoista. Älä kääri, vedä tai taita laitteen johtoa.
11. Laite kuumenee käytön aikana. Älä anna kuumennettujen elementtien koskettaa kehoasi tai muita osia.

12. Säilytä tätä laitetta ja kaapelia aina paikassa, jossa ei ole kosteutta.

13. Älä säilytä sitä yli 60°C (140°F) lämpötiloissa.

14. Älä käytä tätä laitetta, kun kätesi ovat märät.

15. Pidä kaikki tuuletusaukot puhtaina pölystä ja liasta. Jos puhdistus on tarpeen, irrota laite pistorasiasta, anna sen jäähtyä ja pyyhi osat pehmeällä, kuivalla liinalla.

Lisätietoja tuotteesta on saatavilla valmistajan verkkosivuilla osoitteessa [katso sivu 2, f2]:



Τάση λειτουργίας:	120-240V AC, 50/60Hz
Αυτόματη απενεργοποίηση:	30 ± 3 λεπτά (πατήστε το κουμπί για να ρυθμίσετε την ώρα)
Εύρος θερμοκρασίας:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Ισχύς εξόδου:	Ισχύς ανταλλακτικού σεσουάρ 500W ±5%±10% Ισχύς εξαρτήματος ισώματος 60W ±10%
Κατανάλωση ενέργειας:	<1W
Ταχύτητα περιστροφή:	60000 RPM
Θερμοκρασία αέρα εξόδου:	70 ± 15 °C
Χρόνος προθέρμανσης:	120 δευτερόλεπτα
Μέγεθος προϊόντος:	365mm x 75mm x 45mm
Βάρος προϊόντος:	περίπου 750 γρ
Κύριο υλικό:	ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΟ ΖΩΟ



Ασφάλεια:

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Περιγραφή συσκευής [δείτε σελίδα 2, f1]:

1. Πάνελ θέρμανσης.
2. Έξοδος αέρα.
3. Κουμπί πιστολάκι μαλλιών.
4. Κουμπί ON/OFF.
5. Ψηφιακή οθόνη.
6. Εισαγωγή αέρα.

Οδηγίες χρήσης:

1. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση: Ο διακόπτης χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του στεγνωτήρα μαλλιών. Λειτουργία: Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το ίσιωμα μαλλιών, ρυθμίστε τη θερμοκρασία και απενεργοποιήστε το. Οι λειτουργίες στεγνωτήρα μαλλιών και ισώματος μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα.
2. Λειτουργία ρύθμισης θερμοκρασίας ισώματος: αγγίξτε το κουμπί, ενεργοποιήστε τη λειτουργία ρύθμισης θερμοκρασίας, η ψηφιακή οθόνη θα εμφανίσει την τρέχουσα θερμοκρασία από 130 °C, πατήστε για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Εύρος θερμοκρασίας: 130-150-170-190-210-230 °C Ένας ήχος "μπιπ" θα εκπέμπεται όταν πατηθεί σωστά το κουμπί και η ψηφιακή ένδειξη θερμοκρασίας θα δείξει την πρόοδο της διαδικασίας θέρμανσης. Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία, θα ακούσετε τρία μπιπ. Θα εμφανίσει την τρέχουσα θερμοκρασία εκείνη τη στιγμή.
3. Λειτουργία σεσουάρ: Πατήστε το διακόπτη για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το πιστολάκι μαλλιών. Μόλις ενεργοποιηθεί, η οθόνη θα δείξει την ταχύτητα και τη θερμοκρασία του ανέμου. Το θερμαντικό στοιχείο παράγει θερμότητα και στη συνέχεια φυσά ζεστό αέρα. Απενεργοποιήστε τη συσκευή για να σταματήσετε το θερμαντικό στοιχείο και τον κινητήρα. Το εικονίδιο της μπαταρίας θα εξαφανιστεί από την οθόνη.
4. Προστατευτική λειτουργία: όταν ο αισθητήρας NTC είναι ανοιχτός ή βραχυκύκλωμα, εμφανίζεται το μήνυμα σφάλματος ERR μετά την ενεργοποίηση και το στεγνωτήριο βρίσκεται σε θερμοκρασία. Ένα προστατευτικό χαρακτηριστικό που διατηρεί τις θερμοκρασίες του ανέμου κάτω από τους 85 °C εντός ασφαλούς εύρους.
5. Λειτουργία χρονοδιακόπτη: Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από την τελευταία λειτουργία, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 30 ± 3 λεπτά.

Προειδοποιήσεις:

1. Αποσυνδέετε πάντα αυτή τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση.
2. Μην το χρησιμοποιείτε όταν κάνετε μπάνιο ή ντους.
3. Μην τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημείο που μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί σε μπανιέρα, νεροχύτη ή άλλο δοχείο που περιέχει υγρά.
4. Μην πιάνετε μια συσκευή που έχει πέσει στο νερό. Αποσυνδέστε τα αμέσως.
5. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.
6. Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να αφήνεται χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στο τροφοδοτικό.

7. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν η χρήση τους επιβλέπεται ή καθοδηγείται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

8. Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή μόνο για τον προορισμό της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

9. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν έχει χαλασμένο καλώδιο ή βύσμα, δεν λειτουργεί σωστά, έχει πέσει ή έχει καταστραφεί ή έχει πέσει στο νερό.

10. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες. Μην τυλίγετε, τραβάτε ή λυγίζετε το καλώδιο της συσκευής.

11. Η συσκευή ζεσταίνεται κατά τη χρήση. Μην αφήνετε τα θερμαινόμενα στοιχεία να αγγίζουν το σώμα σας ή άλλα στοιχεία.

12. Αποθηκεύετε πάντα αυτή τη συσκευή και το καλώδιο σε μέρος χωρίς υγρασία.

13. Μην το αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 60°C (140°F).

14. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή όταν έχετε βρεγμένα χέρια.

15. Διατηρείτε όλους τους αεραγωγούς καθαρούς από σκόνη και βρωμιά. Εάν είναι απαραίτητος ο καθαρισμός, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα, αφήστε τη να κρυώσει και σκουπίστε τα εξαρτήματα με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν είναι διαθέσιμες στον ιστότοπο του κατασκευαστή στη διεύθυνση [δείτε σελίδα 2, f2]:



Radni napon:	120-240 V AC, 50/60 Hz
Automatsko isključivanje:	30 ± 3 minute (pritisnite gumb za postavljanje vremena)
Raspon temperature:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Izlazna snaga:	Snaga dijela sušila za kosu 500W ±5%±10% Snaga dijela pegle za kosu 60W ±10%
Potrošnja energije:	<1W
Brzina rotacije:	60000 okretaja u minuti
Temperatura izlaznog zraka:	70 ± 15 °C
Vrijeme zagrijavanja:	120 sekundi
Veličina proizvoda:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Težina proizvoda:	oko 750g
Glavni materijal:	LJUBIMAC

Sigurnost:

Prije uporabe proizvoda pročitajte ovaj priručnik s uputama i pri korištenju uređaja slijedite upute sadržane u njemu.

Opis uređaja [vidi stranicu 2, f1]:

1. Grijača ploča.
2. Otvor za zrak.
3. Tipka za sušilo za kosu.
4. Tipka ON/OFF.
5. Digitalni zaslon.
6. Usis zraka.

Upute za upotrebu:

1. Uključivanje/isključivanje: Prekidač se koristi za uključivanje/isključivanje sušila za kosu. Funkcija: Pritisnite tipku za uključivanje pegle za kosu, podešavanje temperature i isključivanje. Funkcije sušila za kosu i pegle mogu se koristiti istovremeno.
2. Funkcija podešavanja temperature pegle: dodirnite gumb, uključite funkciju podešavanja temperature, digitalni zaslon će prikazati trenutnu temperaturu od 130 °C, dodirnite za odabir željene temperature. Raspon temperature: 130-150-170-190-210-230 °C. Začut će se zvučni signal kada se tipka pravilno pritisne, a digitalni prikaz temperature pokazat će napredovanje procesa grijanja. Kada se postigne temperatura, čut ćete tri zvučna signala. Prikazat će trenutnu temperaturu u tom trenutku.
3. Funkcija sušila za kosu: Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje sušila za kosu. Nakon uključivanja, zaslon će prikazivati brzinu vjetera i temperaturu. Grijači element stvara toplinu i zatim puše vrući zrak. Isključite uređaj kako biste zaustavili grijač i motor. Ikona baterije će nestati sa zaslona.
4. Zaštitna funkcija: kada je NTC senzor otvoren ili u kratkom spoju, poruka o pogrešci ERR pojavljuje se nakon uključivanja i kada je sušilica na temperaturi. Zaštitna značajka koja održava temperature vjetera ispod 85 °C unutar sigurnog raspona.
5. Funkcija mjerača vremena: Kada se uređaj koristi od zadnje operacije, automatski će se isključiti nakon 30 ± 3 minute.

Upozorenja:

1. Nakon uporabe uvijek isključite ovaj uređaj iz električne utičnice.
2. Nemojte koristiti tijekom kupanja ili tuširanja.
3. Nemojte postavljati niti spremati uređaj na mjesto gdje može pasti ili biti povučen u kadu, umivaonik ili drugu posudu s tekućinom.
4. Ne posežite za uređajem koji je pao u vodu; odmah ih isključite.
5. Isključite ovaj uređaj iz struje prije čišćenja.
6. Aparat nikada ne smijete ostaviti bez nadzora kada je priključen na napajanje.
7. Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) s tjelesnim, osjetljivim ili mentalnim nedostatkom ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako njihovu upotrebu nadzire ili daje upute osoba odgovorna za njihovu sigurnost.
8. Koristite ovaj uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen kako je opisano u ovom priručniku.

9. Nemojte koristiti ovaj uređaj ako ima oštećen kabel ili utikač, ako ne radi ispravno, ako je pao ili je oštećen ili je pao u vodu.

10. Kabel držite dalje od zagrijanih površina. Nemojte omotavati, povlačiti ili savijati kabel uređaja.

11. Uređaj postaje vruć tijekom uporabe. Nemojte dopustiti da grijani elementi dodiruju vaše tijelo ili druge elemente.

12. Ovaj uređaj i kabel uvijek čuvajte na mjestu bez vlage.

13. Nemojte ga čuvati na temperaturama višim od 60°C (140°F).

14. Nemojte koristiti ovaj uređaj ako imate mokre ruke.

15. Održavajte sve otvore za zrak čistima od prašine i prljavštine. Ako je potrebno čišćenje, isključite uređaj iz struje, ostavite ga da se ohladi i obrišite dijelove mekom, suhom krpom.

Više informacija o proizvodu dostupno je na web stranici proizvođača na [vidi stranicu 2, f2]:



Driftspänning:	120-240V AC, 50/60Hz
Automatisk avstängning:	30 ± 3 minuter (tryck på knappen för att ställa in tiden)
Temperaturområde:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Uteffekt:	Hårtork del effekt 500W ±5%±10% Plattång del effekt 60W ±10%
Energiförbrukning:	<1W
Rotationshastighet:	60000 RPM
Utgående lufttemperatur:	70 ± 15 °C
Uppvärmningstid:	120 sekunder
Produktstorlek:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Produktvikt:	ca 750g
Huvudmaterial:	SÄLLSKAPSDJUR

Säkerhet:

Innan du använder produkten, läs denna bruksanvisning och följ instruktionerna i den när du använder enheten.

Enhetsbeskrivning [se sida 2, f1]:

1. Värmepanel.
2. Luftuttag.
3. Hårtorkknapp.
4. PÅ/AV-knapp.
5. Digital display.
6. Luftintag.

Bruksanvisning:

1. Ström på/av: Strömbrytaren används för att slå på/stänga av hårtorken. Funktion: Tryck på knappen för att slå på plattången, justera temperaturen och stänga av den. Funktionerna för hårtork och plattång kan användas samtidigt.
2. Plattångens temperaturjusteringsfunktion: tryck på knappen, slå på temperaturjusteringsfunktionen, den digitala displayen visar aktuell temperatur från 130 °C, tryck för att välja önskad temperatur. Temperaturområde: 130-150-170-190-210-230 °C Ett "pip" ljud kommer att höras när knappen trycks in korrekt och den digitala temperaturdisplayen visar uppvärmningsprocessens fortskridande. När temperaturen har nåtts kommer du att höra tre pip. Den kommer att visa den aktuella temperaturen i det ögonblicket.
3. Hårtorkfunktion: Tryck på knappen för att slå på/stänga av hårtorken. När den är påslagen visar displayen vindhastighet och temperatur. Värmeelementet genererar värme och blåser sedan varmluft. Stäng av enheten för att stoppa värmeelementet och motorn. Batteriikonen försvinner från displayen.
4. Skyddsfunktion: när NTC-sensorn är öppen eller kortsluter, visas ERR-felmeddelandet efter påslagning och torktumblaren är i temperatur. En skyddsfunktion som håller vindtemperaturer under 85 °C inom ett säkert område.
5. Timerfunktion: När enheten används sedan den senaste operationen stängs den av automatiskt efter 30 ± 3 minuter.

Varningar:

1. Koppla alltid ur denna apparat från eluttaget efter användning.
2. Använd inte när du badar eller duschar.
3. Placera eller förvara inte apparaten där den kan falla eller dras in i ett badkar, handfat eller annat kärl som innehåller vätskor.
4. Räck inte efter en enhet som har fallit i vatten; koppla bort dem omedelbart.
5. Koppla ur enheten innan du rengör den.
6. Apparaten får aldrig lämnas utan uppsikt när den är ansluten till strömförsörjningen.
7. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida inte deras användning övervakas eller instrueras av en person som ansvarar för deras säkerhet.
8. Använd denna enhet endast för det avsedda ändamålet enligt beskrivningen i denna handbok.

9. Använd inte denna apparat om den har en skadad sladd eller kontakt, inte fungerar korrekt, har tappats eller skadats eller har tappats i vatten.

10. Håll sladden borta från uppvärmda ytor. Linda inte, dra eller böj inte enhetens sladd.

11. Enheten blir varm under användning. Låt inte uppvärmda element vidröra din kropp eller andra element.

12. Förvara alltid denna enhet och kabel på en plats fri från fukt.

13. Förvara den inte vid temperaturer över 60°C (140°F).

14. Använd inte denna enhet när du har våta händer.

15. Håll alla luftventiler rena från damm och smuts. Om rengöring är nödvändig, koppla ur apparaten, låt den svalna och torka av delarna med en mjuk, torr trasa.



Mer information om produkten finns på tillverkarens webbplats på [se sidan 2, f2]:

Driftsspænding:	120-240V AC, 50/60Hz
Automatisk nedlukning:	30 ± 3 minutter (tryk på knappen for at indstille tiden)
Temperaturområde:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Udgangseffekt:	Hårtørrer del effekt 500W ±5%±10% Glattejern del effekt 60W ±10%
Energiforbrug:	<1W
Rotationshastighed:	60000 RPM
Udgangslufttemperatur:	70 ± 15 °C
Opvarmningstid:	120 sekunder
Produktstørrelse:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Produktvægt:	omkring 750 g
Hovedmateriale:	KÆLEDYR



Sikkerhed:

Før du bruger produktet, skal du læse denne brugsanvisning og følge instruktionerne deri, når du bruger enheden.

Enhedsbeskrivelse [se side 2, f1]:

1. Varmepanel.
2. Luftudtag.
3. Hårtørrer knap.
4. ON/OFF knap.
5. Digitalt display.
6. Luftindtag.

Brugsanvisning:

1. Tænd/sluk: Kontakten bruges til at tænde/slukke hårtørreren. Funktion: Tryk på knappen for at tænde for glattejernet, justere temperaturen og slukke for det. Funktionerne hårtørrer og glattejern kan bruges samtidigt.
2. Glattejernets temperaturjusteringsfunktion: tryk på knappen, tænd for temperaturjusteringsfunktionen, det digitale display viser den aktuelle temperatur fra 130 °C, tryk for at vælge den ønskede temperatur. Temperaturområde: 130-150-170-190-210-230 °C Der udsendes et "bip"-lyd, når knappen trykkes korrekt, og det digitale temperaturdisplay vil vise opvarmningsprocessens fremskridt. Når temperaturen er nået, vil du høre tre bip. Den vil vise den aktuelle temperatur på det tidspunkt.
3. Hårtørrerfunktion: Tryk på kontakten for at tænde/slukke for hårtørreren. Når den er tændt, vil displayet vise vindhastighed og temperatur. Varmeelementet genererer varme og blæser derefter varm luft. Sluk for enheden for at stoppe varmeelementet og motoren. Batteriikonet forsvinder fra displayet.
4. Beskyttelsesfunktion: når NTC-sensoren er åben eller kortslutter, vises ERR-fejlmeddelelsen efter tænding, og tørretumbleren er ved temperatur. En beskyttelsesfunktion, der holder vindtemperaturen under 85 °C inden for et sikkert område.
5. Timerfunktion: Når enheden er brugt siden sidste betjening, slukker den automatisk efter 30 ± 3 minutter.

Advarsler:

1. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
2. Må ikke bruges under badning eller brusebad.
3. Anbring eller opbevar ikke apparatet, hvor det kan falde eller blive trukket ned i et badekar, en vask eller en anden beholder, der indeholder væske.
4. Ræk ikke fat i en enhed, der er faldet i vandet; afbryd dem med det samme.
5. Træk stikket ud af denne enhed, før du rengør den.
6. Apparatet må aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilsluttet strømforsyningen.
7. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller mangel på erfaring og viden, medmindre deres brug er overvåget eller instrueret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
8. Brug kun denne enhed til dets tilsigtede formål som beskrevet i denne vejledning.
9. Brug ikke dette apparat, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, ikke fungerer korrekt,

er blevet tabt eller beskadiget eller er blevet tabt i vandet.

10. Hold ledningen væk fra opvarmede overflader. Undlad at vikle, trække i eller bøje enhedens ledning.

11. Enheden bliver varm under brug. Lad ikke opvarmede elementer røre din krop eller andre elementer.

12. Opbevar altid denne enhed og kabel på et sted fri for fugt.

13. Opbevar det ikke ved temperaturer over 60°C (140°F).

14. Brug ikke denne enhed, når du har våde hænder.

15. Hold alle ventilationsåbninger rene for støv og snavs. Hvis rengøring er nødvendig, skal du tage stikket ud af stikkontakten, lade det køle af og tørre delene af med en blød, tør klud.

Mere information om produktet er tilgængelig på producentens hjemmeside på [se side 2, f2]:



Bedrijfsspanning:	120-240V AC, 50/60Hz
Automatische uitschakeling:	30 ± 3 minuten (druk op de knop om de tijd in te stellen)
Temperatuurbereik:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Uitgangsvermogen:	Vermogen föhn 500W ±5%±10% Vermogen stijltang 60W ±10%
Energieverbruik:	<1W
Rotatiesnelheid:	60000 tpm
Uitlaatluchttemperatuur:	70 ± 15 °C
Opwarmtijd:	120 seconden
Productafmetingen:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Productgewicht:	ongeveer 750 g
Hoofdmateriaal:	HUIDIER



Beveiliging:

Lees voor gebruik van het product deze gebruiksaanwijzing en volg de daarin vermelde instructies bij het gebruik van het apparaat.

Apparaatbeschrijving [zie pagina 2, f1]:

1. Verwarmingspaneel.
2. Luchtuitlaat.
3. Knop voor föhn.
4. AAN/UIT-knop.
5. Digitaal display.
6. Luchtinlaat.

Gebruiksaanwijzing:

1. Aan/uit: Met de schakelaar zet u de föhn aan/uit. Functie: Druk op de knop om de stijltang aan te zetten, de temperatuur aan te passen en hem uit te zetten. De föhn- en stijltangfuncties kunnen tegelijkertijd worden gebruikt.
2. Temperatuurregelingsfunctie van de stijltang: raak de knop aan, zet de temperatuurregelingsfunctie aan, het digitale display geeft de huidige temperatuur vanaf 130 °C weer, raak aan om de gewenste temperatuur te selecteren. Temperatuurbereik: 130-150-170-190-210-230 °C Wanneer u de knop correct indrukt, hoort u een pieptoon en op het digitale temperatuurodisplay ziet u de voortgang van het verwarmingsproces. Zodra de temperatuur bereikt is, hoort u drie pieptonen. Hier wordt de huidige temperatuur op dat moment weergegeven.
3. Föhnfunctie: Druk op de schakelaar om de föhn aan/uit te zetten. Zodra het apparaat is ingeschakeld, worden de windsnelheid en de temperatuur op het display weergegeven. Het verwarmingselement genereert hitte en blaast vervolgens de hete lucht. Schakel het apparaat uit om het verwarmingselement en de motor te stoppen. Het batterijpictogram verdwijnt van het scherm.
4. Beschermende functie: wanneer de NTC-sensor open is of kortsluiting veroorzaakt, verschijnt na het inschakelen de foutmelding ERR, terwijl de droger op temperatuur is. Een beschermende functie die ervoor zorgt dat de windtemperatuur onder de 85 °C blijft, binnen een veilig bereik.
5. Timerfunctie: Wanneer het apparaat na de laatste bewerking nog een keer is gebruikt, schakelt het automatisch uit na 30 ± 3 minuten.

Waarschuwingen:

1. Haal na gebruik altijd de stekker van dit apparaat uit het stopcontact.
2. Niet gebruiken tijdens het baden of douchen.
3. Plaats of bewaar het apparaat niet op een plaats waar het in een badkuip, gootsteen of andere bak met vloeistoffen kan vallen of worden gezogen.
4. Pak een apparaat niet vast als het in het water is gevallen; Koppel ze onmiddellijk los.
5. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
6. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het op het lichtnet is aangesloten.
7. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij het gebruik ervan onder toezicht staat of onder instructies van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

8. Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het beoogde doel, zoals beschreven in deze handleiding.

9. Gebruik dit apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is, het apparaat niet goed functioneert, het apparaat gevallen of beschadigd is, of als het in het water is gevallen.

10. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken. Wikkel, trek of buig het snoer van het apparaat niet.

11. Het apparaat wordt heet tijdens gebruik. Zorg ervoor dat de verhitte elementen uw lichaam of andere elementen niet raken.

12. Bewaar het apparaat en de kabel altijd op een vochtige plaats.

13. Bewaar het niet bij temperaturen boven de 60°C (140°F).

14. Gebruik dit apparaat niet als uw handen nat zijn.

15. Zorg ervoor dat alle ventilatieopeningen schoon zijn en geen stof of vuil bevatten. Als reiniging nodig is, haal dan de stekker van het apparaat uit het stopcontact, laat het afkoelen en veeg de onderdelen schoon met een zachte, droge doek.

Meer informatie over het product is beschikbaar op de website van de fabrikant op [zie pagina 2, f2]:



Çalışma voltajı:	120-240V AC, 50/60Hz
Otomatik kapanma:	30 ± 3 dakika (saati ayarlamak için düğmeye basın)
Sıcaklık aralığı:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Çıkış gücü:	Saç kurutma makinesi parça gücü 500W ±5%±10% Düzleştirici parça gücü 60W ±10%
Enerji tüketimi:	<1H
Dönme hızı:	60000 RPM
Çıkış hava sıcaklığı:	70 ± 15 °C
Isınma süresi:	120 saniye
Ürün boyutu:	365mm x 75mm x 45mm
Ürün ağırlığı:	yaklaşık 750g
Ana malzeme:	EVDE BESLENEN HAYVAN

Güvenlik:

Ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyunuz ve cihazı kullanırken bu kılavuzda yer alan talimatlara uyunuz.

Cihaz açılması [bkz. sayfa 2, f1]:

1. Isıtma paneli.
2. Hava çıkışı.
3. Saç kurutma makinesi düğmesi.
4. AÇMA/KAPAMA düğmesi.
5. Dijital ekran.
6. Hava girişi.

Kullanım talimatları:

1. Açma/Kapama: Anahtar, saç kurutma makinesini açmak/kapatmak için kullanılır. Fonksiyon: Saç düzleştiriciyi açmak, sıcaklığı ayarlamak ve kapatmak için düğmeye basın. Saç kurutma makinesi ve düzleştirici fonksiyonları aynı anda kullanılabilir.
2. Düzleştirici sıcaklık ayarlama fonksiyonu: düğmeye dokununuz, sıcaklık ayarlama fonksiyonunu açın, dijital ekran mevcut sıcaklığı 130 °C'den gösterecektir, istediğiniz sıcaklığı seçmek için dokununuz. Sıcaklık aralığı: 130-150-170-190-210-230 °C Düğmeye doğru basıldığında "bip" sesi duyulur ve dijital sıcaklık göstergesi ısıtma işleminin ilerleyişini gösterir. Sıcaklığa ulaştığınızda üç bip sesi duyacaksınız. O anki mevcut sıcaklığı gösterecektir.
3. Saç kurutma makinesi fonksiyonu: Saç kurutma makinesini açmak/kapatmak için düğmeye basın. Açıldığında ekranda rüzgar hızı ve sıcaklık gösterilecektir. Isıtma elemanı ısı üretir ve ardından sıcak hava üfler. Isıtma elemanını ve motoru durdurmak için cihazı kapatın. Pil simgesi ekrandan kaybolacaktır.
4. Koruyucu fonksiyon: NTC sensörü açık veya kısa devre olduğunda, kurutucunun açılması ve sıcaklığın ayarlanması sonrasında ERR hata mesajı görüntülenir. Rüzgar sıcaklığını 85 °C'nin altında güvenli bir aralıkta tutan koruyucu bir özellik.
5. Zamanlayıcı fonksiyonu: Cihaz son kullanımdan sonra kullanıldığında, 30 ± 3 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.

Uyarılar:

1. Kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka elektrik prizinden çekin.
2. Banyo veya duş sırasında kullanmayınız.
3. Cihazı kuvvet, lavabo veya sıvı içeren diğer kapların içine düşebileceği veya çekilebileceği yerlere koymayın veya saklamayın.
4. Suya düşen bir cihaza uzanmayın; bunları derhal ayırın.
5. Temizlemeden önce cihazın fişini çekin.
6. Cihaz elektrik prizine takılıyken asla gözetimsiz bırakılmamalıdır.
7. Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenmediği veya talimat verilmediği sürece kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
8. Bu cihazı yalnızca bu kılavuzda açıklanan amaç doğrultusunda kullanın.
9. Kablo veya fişi hasarlıysa, düzgün çalışmıyorsa, düşürülmüş veya hasar görmüşse veya suya düşürülmüşse bu cihazı çalıştırmayın.
10. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun. Cihazın kablolarını sarmayın, çekmeyin veya bükmeyin.

11. Cihaz kullanım esnasında ısıtıyor. Isınan maddelerin vücudunuza veya diğer elemanlara temas etmesine izin vermeyin.
12. Bu cihazı ve kabloyu her zaman nemden uzak bir yerde saklayın.
13. 60°C'yi (140°F) aşan sıcaklıklarda saklamayın.
14. Elleriniz ıslakken bu cihazı kullanmayın.
15. Tüm havalandırma deliklerini toz ve kirden temiz tutun. Eğer temizlik gerekiyorsa, cihazın fişini çekin, soğumasını bekleyin ve parçalarını yumuşak, kuru bir bezle silin.



Ürün hakkında daha fazla bilgi üreticinin web sitesinde [sayfa 2, f2'ye bakınız] mevcuttur:

Работно напрежение:	120-240V AC, 50/60Hz
Автоматично изключване:	30 ± 3 минути (натиснете бутона, за да зададете времето)
Температурен диапазон:	130-150-170-190-210-230 °C ± 15 °C
Изходна мощност:	Частична мощност на сешоара 500W ±5%±10% Частична мощност на пресата 60W ±10%
Консумация на енергия:	<1W
Скорост на въртене:	60000RPM
Температура на изходящия въздух:	70 ± 15 °C
Време за загряване:	120 секунди
Размер на продукта:	365 mm x 75 mm x 45 mm
Тегло на продукта:	около 750gr
Основен материал:	PET



сигурност:

Преди да използвате продукта, прочетете това ръководство с инструкции и следвайте инструкциите, съдържащи се в него, когато използвате устройството.

Описание на устройството [вижте страница 2, f1]:

1. Отоплителен панел.
2. Изход за въздух.
3. Бутон за сешоар.
4. Бутон ВКЛ/ИЗКЛ.
5. Цифров дисплей.
6. Всмукване на въздух.

Инструкции за употреба:

1. Включване/изключване: Превключвателят се използва за включване/изключване на сешоара. Функция: Натиснете бутона, за да включите пресата, регулирате температурата и я изключите. Функциите сешоар и преса могат да се използват едновременно.
2. Функция за регулиране на температурата на пресата: докоснете бутона, включете функцията за регулиране на температурата, цифровият дисплей ще покаже текущата температура от 130 °C, докоснете, за да изберете желаната температура. Температурен диапазон: 130-150-170-190-210-230 °C При правилно натискане на бутона ще се издаде звуков сигнал и цифровият температурен дисплей ще покаже напредъка на процеса на нагряване. След достигане на температурата ще чуете три звукови сигнала. Той ще покаже текущата температура в този момент.
3. Функция сешоар: Натиснете превключвателя, за да включите/изключите сешоара. Веднъж включен, дисплеят ще показва скорост и температура на вятъра. Нагревателният елемент генерира топлина и след това издухва горещ въздух. Изключете устройството, за да спрете нагревателния елемент и двигателя. Иконата на батерията ще изчезне от дисплея.
4. Защитна функция: когато NTC сензорът е отворен или има късо съединение, съобщението за грешка ERR се появява след включване на захранването и сушилният е на температура. Защитна функция, която поддържа температури на вятъра под 85 °C в безопасен диапазон.
5. Функция таймер: Когато устройството се използва след последната операция, то автоматично ще се изключи след 30 ± 3 минути.

Предупреждения:

1. Винаги изключвайте този уред от електрическия контакт след употреба.
2. Не използвайте по време на къпане или душ.
3. Не поставяйте и не съхранявайте уреда на място, където може да падне или да бъде издърпан във вана, мивка или друг съд, съдържащ течности.
4. Не посягайте към устройство, което е паднало във вода; незабавно ги изключете.
5. Изключете това устройство от контакта, преди да го почистите.

6. Уредът никога не трябва да се оставя без надзор, когато е включен към захранването.
7. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с физически, сетивни или умствени увреждания или липса на опит и знания, освен ако употребата им не е наблюдавана или инструктирана от лице, отговорно за тяхната безопасност.
8. Използвайте това устройство само по предназначение, както е описано в това ръководство.
9. Не работете с този уред, ако има повреден кабел или щепсел, не работи правилно, е бил изпускан или повреден или е бил изпускан във вода.
10. Дръжте кабела далеч от нагорещени повърхности. Не увивайте, не дърпайте и не огъвайте кабела на устройството.
11. Устройството се нагорещява по време на употреба. Не позволявайте на нагретите елементи да докосват тялото ви или други елементи.
12. Винаги съхранявайте това устройство и кабела на място без влага.
13. Не го съхранявайте при температури над 60°C (140°F).
14. Не използвайте това устройство с мокри ръце.
15. Поддържайте всички вентилационни отвори чисти от прах и мръсотия. Ако е необходимо почистване, изключете уреда от контакта, оставете го да изстине и избършете частите с мека, суха кърпа.

Повече информация за продукта можете да намерите на уебсайта на производителя на [вижте страница 2, f2]:

زتره 50/60، ددوتم رايټ تېلو ف 120-240
(تقو لا نېي غشټل رز لا يلع طرغضا) قئ اؤ د 3 ± 30
قئوئ م ةچرد 15 ± قئوئ م ةچرد 130-150-170-190-210-230
±10% 60 ر غشلا ؤلوكم ؤوق 10%±5% طاو 500 ر غشلا ففج م ؤوق
تاو 1 ن م لقا
قئوئ دلا ي ف ؤرود 60000
قئوئ م ةچرد 15 ± 70
قئوئ م 120
م م 45 × م م 75 × م م 365
مارج 750 ي لا و ا ح
فيل لا ناوي ح

لي غشټل دهج
يئوئ قئوئ لټال قال غالا
ر غشلا ةچرد قاطن
ر غشلا ؤوق
ققاطن الا هات س ا
نارودلا ؤعرس
ر غشلا ناوهلا ؤارج ةچرد
م م ر غشلا تقو
ر غشلا م ل م م چچ
ر غشلا م ل ن زو
سئس يئوئ ل دلو م ل

قئوئ م

ز هج ر غشلا م ا د خ س ا د ن ع ه ي ف ؤدولو م ا م ي ل ع ت ل ا م ي ل ع ت ل ا ل ي ل د ا ر ق ا ، م ا د خ س ت ا ل ب ق

2. f1 ؤ ح ف ص ل ر ظ ن ا ز ه ج ل ا ف ص و

1. قئوئ ف د ت ل ؤ ح و ل
2. ناوهلا چر خم
3. ر غشلا ففج م ر ز
4. فاقئوئ ل ا ل ي غشټل ا ر ز
5. قئوئ م ر ؤاش
6. ناوهلا ل خ م

م ا د خ س ت ا ل ا قئوئ ر ط

1. رز لا يلع طرغضا: قئوئ طولو، هلي غشټ فاقئوئ ا و ر غشلا ففج م ل ي غشټل حات فم ل م د خ س ت ر ي: ل ي غشټل فاقئوئ ل ا ل ي غشټ
ر غشلا ؤلوكم و ر غشلا ففج م ي ت ي ف ط و م ا د خ س ت ا ن ك م ي ا ه ل ي غشټ فاقئوئ ا و ر غشلا ؤارج ل ا ؤچر د ط ب ض و ر غشلا د ف ؤلوكم ل ي غشټ ل
ت ف ق و ل س ف ن ي ف
2. قئوئ م ر ز لا ؤاشل ا ض ر ع ت ف و س و ، ر غشلا ؤچر د ط ب ض ؤ ف ي ط و ل ي غشټ ب م ق و ر ز لا س م ل ا: ر غشلا ؤلوكم ؤچر د ط ب ض ؤ ف ي ط و
ءچر د 130-210-230-150-170-190: ر غشلا ؤچر د قاطن ، ؤ ب و ل ط م ل ا ر غشلا ؤچر د د ي د ح ت ل س م ل ا ، قئوئ م ؤچر د 130 ن م ؤ ي ل ا ح ل ا ر غشلا ؤچر د
قئوئ م د ح ت قئوئ م ر ز لا ر غشلا ؤچر د ؤاشل ا ض ر ع ت و س و ح ي ص ل ك ش ب ر ز لا يلع طرغضا د ن ع " ر ا ف ص " ت و ص ر ا د ص ا م ت س ي قئوئ م
ك ل ت ي ف ؤ ي ل ا ح ل ا ر غشلا ؤچر د ض ر ع م ت س ي ، ه ي ه ي ب ن ت ت و ص ا ؤ ت ا ل ث غ م س ت ف و س و ر غشلا ؤچر د ي ل ا ل و ص و ل ا د ر ج م ب ، ن ي غشټ ل ا
ق ط ح ل ل ا
3. ؤاشل ا ض ر ع ت س ، ه ل ي غشټ د ر ج م ب ، ر غشلا ففج م ل ي غشټ فاقئوئ ل ا ل ي غشټل حات فم ل ا يلع طرغضا: ر غشلا ففج م قئوئ ط و
ز ه ج ل ا ل ي غشټ فاقئوئ ا ب م ق ، ن خ ا س ل ا ، ناوهلا خ ف ن ي م ت ر غشلا د ي ل و ت ب ن ي غشټ ل ر ص ن ع م ق و ي ، ر غشلا ؤچر د و ح ا ي ر ل ا ؤعرس
ت ا ش ل ا ن م قئوئ ر ا ط ب ل ا ز م ي ف ت خ ي ف و س ، ل ر ج م ل و ن ي غشټ ل ا ر ص ن ع فاقئوئ ل
4. ققاطن ل ي غشټ د ع ب ERR ا ط خ ل ا ؤ ل ا س ر ر ه ط ت ، قري ص ق قئوئ ا ه ب و ا م و ت ف م NTC ر غشټ س م ن و ك ي ا م د ن ع : قئوئ م ؤ ف ي ط و
ن ا م ق ا ط ن ن م ض قئوئ م ؤچر د 85 ن م لقا چا ي ر ل ا ر غشلا ؤا چر د يلع ط ف ا ح ت قئوئ م قئوئ م ، ر غشلا ؤچر د ي ف ففج م ل ا ن و ك ي و
قئوئ ا ؤ د ب ي ئ ا قئوئ ل ه ل ي غشټ فاقئوئ ا م ت س ي ، قئوئ م ر خ ا ذ ن م ز ه ج ل ا م ا د خ س ت ا د ن ع : ت ف ق و ل م قئوئ ف

ت ا ر ي د ح ت

1. م ا د خ س ت ا ل د ع ب ي ئ ا ب ر ه ك ل ا چر م ل ا ن ع م ا د ز ه ج ل ا ل ا ه ل ص ف ا
2. م ا م ح ت س ا ل ا ا ن ت ا م د خ س ت ا ل
3. يلع ي و ح ت ر خ ا ا ل و ي ا و ا ض و ل ا و ا م ا م ح ت س ا ل ا ض و ح ي ل ا ر ج س ي و ا ه ي ف ط ق س ي ز ا ن ك م ي ن ا م ي ف ه ن ز خ ت و ا ز ه ج ل ا ع ض ت ا ل
ل ي ا و س
4. ر و ف ل ا يلع م ه ل ص ف ا : م ا م ل ي ف ط ق س ز ه ج ي ل ا ل و ص و ل ا ل و ا ح ت ا ل
5. ه ه ي ط ن ت ل ب ق ز ه ج ل ا ل ا ه ل ص ف ا
6. ق ق ا ط ل ا ر ص م ب ه ل ي ص و ت د ن ع ك د ي ا ت ب ق ا م ر ن و د ز ه ج ل ا ك ر ت ي غ ب ن ي ا ل
7. ن ي ذ ل ا و ا ؤ ي ل ق ي ل ا و ا قئوئ س ل ا و ا قئوئ س ل ا ت ا ق ا ل ا ل ي و ذ (ا ل ف ا ط ا ل ا ل ا ل ي ف ا ب) ص ا خ ا ل ا ل ا ل ب ق ن م ز ه ج ل ا ا ذ ه م ا د خ س ت ا د ص قئوئ ا ل
م ه ت م ا س ن ع ل و ط م ص خ ل ب ق ن م م ه ي و ت و ا م ا د خ س ت ا يلع ف ا ر ش ل ا م ت ي م ل ا م ، ف ق ر ع م ل و ق ر ب خ ل ا ي ل ا ن و ر ق ت ف ي
ل ي ل ا ل ا ا ذ ه ي ف ح ر و م و م ا ه ل ص ص م ل ا ض ر ع ل ل ط ق ز ه ج ل ا ا ذ ه م ا د خ س ت ا
8. ف ا ل ت ل ا ل ا ض ر ع ت و ا ط ق س ا ذ ا و ا ح ي ص ل ك ش ب ل م ي ا ل ن ا ك ا ذ ا و ا م ا ل ا ت ه س ب ا ق و ا ه ك ل س ن ا ك ا ذ ا ز ه ج ل ا ا ذ ه ل ي غشټ ب م ق ت ا ل
9. م ا م ل ي ف ط ق س ا ذ ا و
ز ه ج ل ا ل ا ل س ي ن ت و ا ب ح س و ا ف ل ب م ق ت ا ل ، ق خ ا ن ل ا ح ط س ا ل ا ن ع ك د ي ع ب ك ل س ل ا ط ف ح ا
10. ي ر ج ا ر ص ا ن ع ي ا و ا ك م س ج س ل ب ق ن خ ا س ل ا ر ص ا ن ع ل ج م س ت ا ل ، م ا د خ س ت ا ل ا ن ت ا ن خ ا س ز ه ج ل ا ح ب ص ي
11. ؤ ب و ط ر ل ا ن م ا ذ ن م ل ي ف ل ب ا ل ا ل و ز ه ج ل ا ا ذ ه ن ي ز خ ت ب م ا د م ق
12. (ت ي ا ه ن ر ه ف ؤچر د 140) قئوئ م ؤچر د 60 ز و ا ج ت ق ر ح ت ا چر د ي ف ه ن ي ز خ ت ب م ق ت ا ل
13. ق ل ا ل ب م ل ي د ي ن و ك ت ا م د ن ع ز ه ج ل ا ا ذ ه م ا د خ س ت ا ل
14. ا ب ر ه ك ل ا ن ع ز ه ج ل ا ل ص ف ا ف ، ل ي و ر و ض ف ي ط ن ت ل ا ن ا ك ا ذ ا خ ا س و ا ل و ر ا ب ا ل ا ن م قئوئ م ت ا ح ت ف ي و ه ت ا ل ا ح ت ف ي م ع ي ل ع ط ف ا ح
15. ق ف ا ج و م ع ن ش ر ا م ق ع ط ق ب ا ر ج ا ل ا ح س م ا م ت ، د ر ب ي ي ت ح ه ك ر ت و

2. f2 ؤ ح ف ص ل ر ظ ن ا يلع ؤ غ ن ص ل ا ك ز و ش ل ع ق و م يلع چ ت ن م ل ل و ح قئوئ ف ا ض ر ا م و ل ع م ر ف و ت



[PL] Zasady postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym: Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Urządzenie zostało wprowadzone do obrotu po 13.08.2005r.

[EN] Rules for handling electrical and electronic equipment: Electrical and electronic devices, as well as batteries and accumulators, must not be mixed with other household waste. This is indicated by the crossed-out trash can symbol on the packaging. Used electrical and electronic devices, batteries, and accumulators must be taken to local selective waste collection points or to the retailer, and more information can be found in your municipality. Electrical and electronic equipment, batteries, and accumulators may contain hazardous substances, mixtures, and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them can lead to health hazards or environmental pollution during further disposal or recycling. The product was introduced to the market after 13 August 2005.



[PL] Skrócona deklaracja zgodności: Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że produkt DualPerfection Hair jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym:

[EN] Summary declaration of conformity: The manufacturer declares, under its sole responsibility, that the DualPerfection Hair product complies with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment intended for use within specified voltage limits, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances. The full text of the declaration of conformity is available at the following website:

Importer: Beautifly Sp. z o.o., Plac Bankowy 2, 00-095 Warszawa, Polska
Model: DualPerfection Hair
Made in China.
SN: 04255903003703099
Marka: Beautifly
e-mail: serwis@beautifly.eu

